



V1.1

152.096

NEREID700 MOVING HEAD USER **MANUAL**



INDEX

ENGLISH

PARTS OVERVIEW	4
INSTALLATION DRAWING	5
CONTROLL MENU	6
DMX CHANNELS	8
PRODUCT OPERATION	16
TROUBLE SHOOTING	17
WARNINGS	32

NEDERLANDS

OVERZICHT ONDERDELEN	4
INSTALLATIE TEKENING	5
MENUBEDIENING	6
DMX KANALEN	8
PRODUCTOPERATIE	18
PROBLEEMOPLOSSING	19
WAARSCHUWINGEN	32

DEUTSCH

TEILEÜBERSICHT	4
INSTALLATIONSZEICHNUNG	5
MENÜSTEUERUNG	6
DMX KANÄLE	8
PRODUKTOPERATION	20
FEHLERBEHEBUNG	21
WARNUNGEN	32

ESPAÑOL

RESUMEN DE LAS PARTES	4
PLANO DE INSTALACIÓN	5
CONTROL DE MENÚ	6
CANALES DMX	8
OPERACIÓN DE PRODUCTO	22
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	23
ADVERTENCIAS	32

FRANÇAIS

APERÇU DES PARTIES	4
PLAN D'INSTALLATION	5
CONTRÔLE DU MENU	6
CANAUX DMX	8
EXPLOITATION DU PRODUIT	24
DÉPANNAGE	25
AVERTISSEMENTS	32

POLSKI

PRZEGLĄD CZĘŚCI	4
RYSUNEK INSTALACYJNY	5
MENU CONTROL	6
DMX KANAŁY	8
PRODUCT OPERATION	26
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	27
OSTRZEŻENIE	32

CEŠTINA

PŘEHLED ČÁSTÍ	4
INSTALAČNÍ VÝKRES	5
MENU CONTROL	6
DMX KANÁLY	8
PRODUKTOVÁ OPERACE	28
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	29
VAROVÁNÍ	32

GB

NL

DE

ES

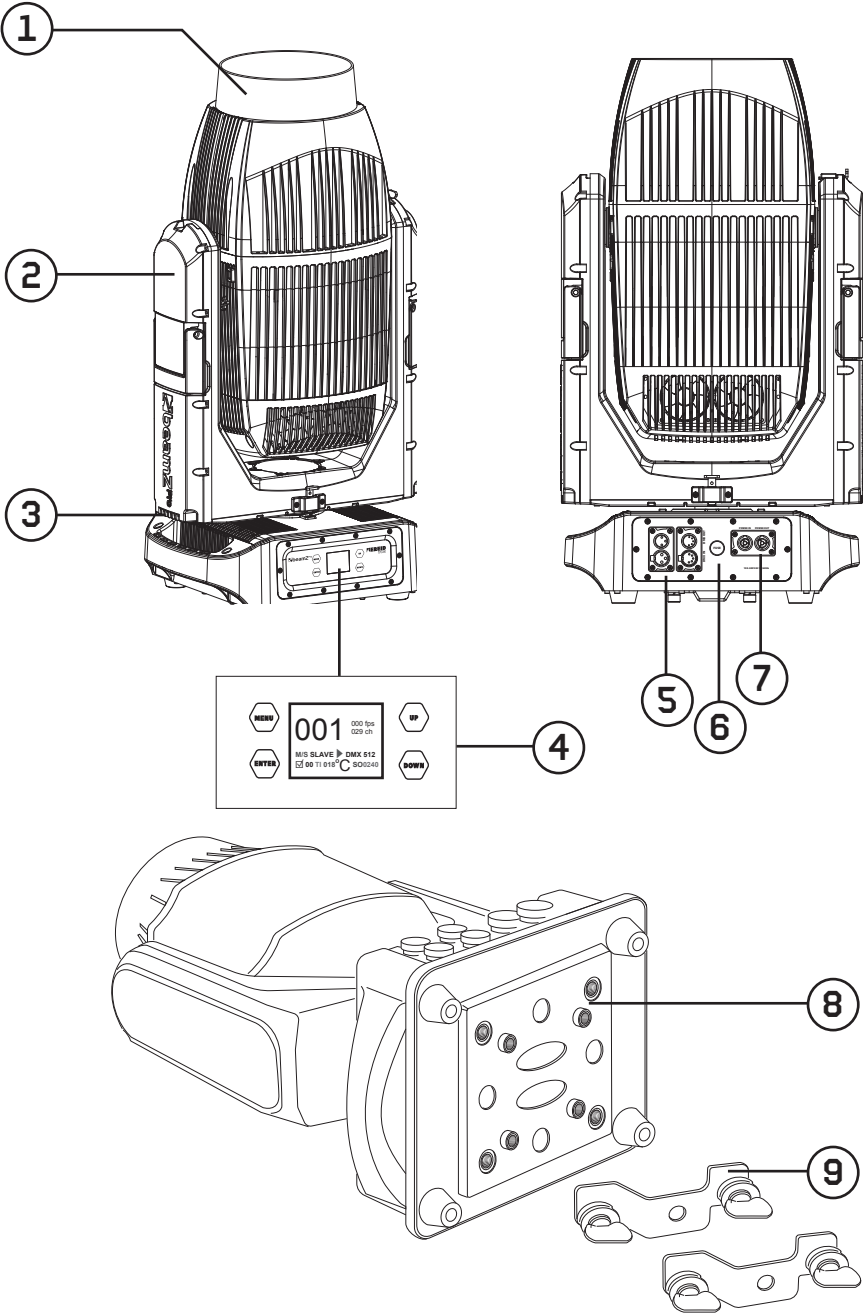
FR

PL

CZ

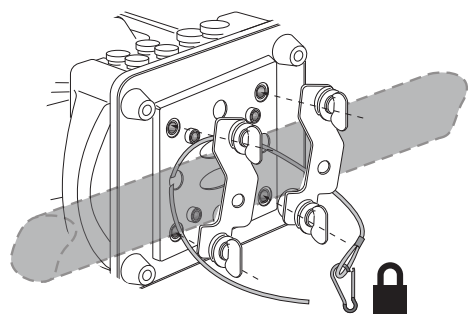
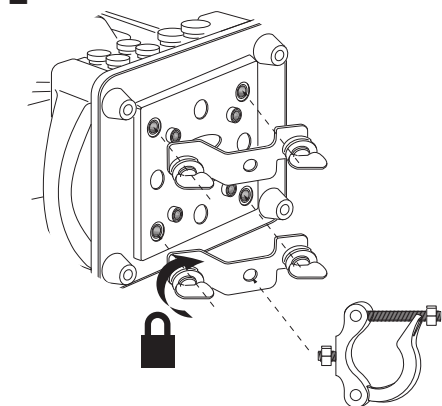


PARTS OVERVIEW

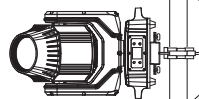
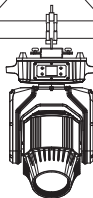
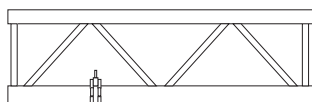


INSTALLATION

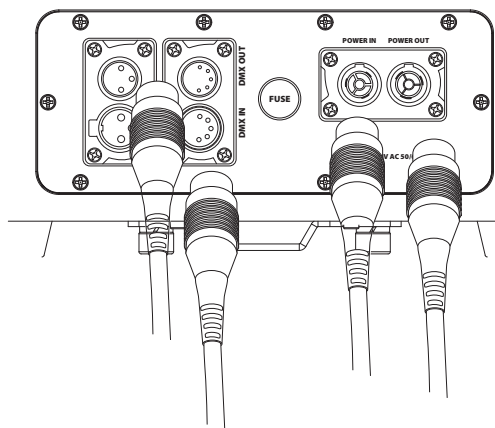
1



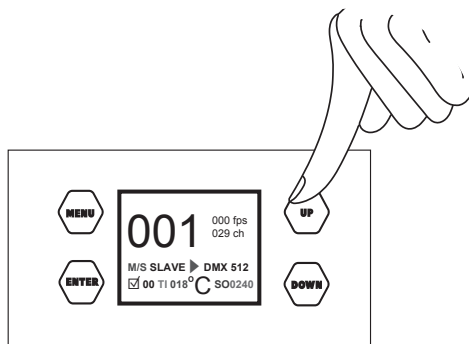
2



3



4



5

CONTROL MENU

MENU	Parameter	Value / Option	Description
DMX Settings	DMX Address	001-512	DMX512 start address setting
Channel mode	CH	44/59	Channel mode selection
Reset	Reset All		Reset all parameters
	XY Reset		Reset pan/tilt position
	Effect Reset		Reset effect functions
Manual	Manual Lock	Yes/No	Locks manual access
	Pan	000-255	Pan setting
	Tilt	000-255	Tilt setting
	Pan Inf Rot	000-255	Pan infinite rotation setting
	Tilt Inf Rot	000-255	Tilt infinite rotation setting
	P/T Speed	000-255	Pan / Tilt speed setting
	Dim	000-255	Dimmer setting
	Strobe	000-255	Strobe setting
	Static Gobo	000-255	Static Gobo setting
	Cyan	000-255	Cyan color intensity
	Magenta	000-255	Magenta color intensity
	Yellow	000-255	Yellow color intensity
	CTC	000-255	Color temperature correction
	CMY Macro	000-255	CMY color macro
	Color	000-255	Color wheel control
	CRI	000-255	Color rendering adjustment
	Animation	000-255	Animation effect
	Rot Gobo wheel	000-255	Rotating gobo selection
	Gobo Rot	000-255	Gobo rotation speed
	Prism1	000-255	Prism 1 selection
	Prism1 Rot	000-255	Prism 1 rotation
	Prism2	000-255	Prism 2 selection
	Prism2 Rot	000-255	Prism 2 rotation
	Frost1	000-255	Frost filter 1
	Frost2	000-255	Frost filter 2
	Focus	000-255	Focus adjustment
	Zoom	000-255	Zoom adjustment
	Frame1A	000-255	Framing blade 1A
	Frame1B	000-255	Framing blade 1B
	Frame2A	000-255	Framing blade 2A
	Frame2B	000-255	Framing blade 2B
	Frame3A	000-255	Framing blade 3A
	Frame3B	000-255	Framing blade 3B
	Frame4A	000-255	Framing blade 4A
	Frame4B	000-255	Framing blade 4B
	Iris	000-255	Iris control
	Frame Rotate	000-255	Frame rotation
	Frame Macro	000-255	Frame macro effect
	Frame Macro Speed	000-255	Frame macro speed
Option	Run	DMX	DMX control mode
		User	User program
		Auto	Automatic program
	M/S mode	Master/Slave	Master / Slave mode
	Pan/Tilt	XY correction	Pan/Tilt position correction
		Invert Pan	Invert pan direction
		Invert Tilt	Invert tilt direction

	XT Speed RT	Yes/No	Enable fast pan/tilt			
Dim Curve	S-Curve	Smooth dimming curve				
	Square Root	Square root dimming				
	Square	Square dimming				
	Linear	Linear dimming				
	Log	Logarithmic dimming				
Fan Mode	Normal/Silent	Fan noise control				
User Program	Manual	Step01	Time	000-255	Step time	
			Chn01	000-255	Channel value	
						
		Chn44	000-255			
						
		Step12	Time	000-255		
			Chn01	000-255		
						
		Chn44	000-255			
						
		Record	Select step	001-012		Select step
				Time		000-255
			Record	Store step		
	Clear All		Input PSW:11-Enter		Clear all steps	
Auto Master	Yes/No	Auto master enable				
DMX Error	Hold	Hold last DMX value				
	Black out	Blackout on DMX loss				
Boot No DMX	Middle	Output middle value				
	No Effect	No response				
	User	User behavior				
	Auto	Automatic behavior				
Calibrate	Input PSW:260-Enter				Calibration mode	
Display	Auto Lock	On/Off(PSW:Up-Down-Up-Down-Enter)			Key lock	
	Sleep	30sec/60sec/180sec/No			Display sleep time	
	Invert	On/Off			Display invert	
Language	English/Chinese				Menu language	
Factory Setting	Input PSW:2600-Enter				Factory reset	
Calibrate Recover	Input PSW:260-Enter				Restore calibration	
DMX Data	Chn001-Chn044: 000-255				Live DMX data	
System Errors					Error log	
LED	Usage Times: xxxxxhr				Runtime information	
	Clear Times				Reset runtime	
Factory Test	Input PSW:2320				Factory diagnostics	
Product Code					Product identification	

DMX CHANNELS

59 CHANNELS

Channel	Function	Value	Channels description
CH1	Pan	000-255	Pan 0 - 540°
CH2	Pan fine	000-255	Pan 16bit
CH3	Tilt	000-255	Tilt 0 - 270°
CH4	Tilt fine	000-255	Tilt 16bit
CH5	Pan infinite	000-126	Pan rotation CW max > min
		127-129	Pan rotation stop
		130-255	Pan rotation CCW min > max
		000-126	Tilt rotation CW max > min
		127-129	Tilt rotation stop
CH6	Tilt infinite	130-255	Tilt rotation CCW min > max
		000-255	Pan/Tilt speed max > min
CH7	Pan/Tilt speed	000-255	Pan/Tilt speed max > min
CH8	Dimmer	000-255	Intensity 0 - 100 %
CH9	Dimmer fine	000-255	Intensity 16bit
CH10	Strobe	000-003	Close
		004-103	Strobe min > max
		104-107	Open
		108-157	Strobe Pulse min > max
		158-207	Strobe Lightning min>max
		208-212	Open
		213-251	Strobe Random min>max
		252-255	Open
		000-063	High Output
		064-255	High CRI
CH12	Cyan	000-255	Cyan 0 - 100%
CH13	Cyan fine	000-255	Cyan 16bit
CH14	Magenta	000-255	Magenta 0 - 100%
CH15	Magenta fine	000-255	Magenta 16bit
CH16	Yellow	000-255	Yellow 0 - 100%
CH17	Yellow fine	000-255	Yellow 16-bit
CH18	CTC	000-255	6500 - 2700 K
CH19	CTC fine	000-255	CTC 16bit
CH20	Color macro	000-003	No function
		004-090	Colormix Macro min > max
		091-105	Colormix Macro 1
		106-120	Colormix Macro 2
		121-135	Colormix Macro 3
		136-150	Colormix Macro 4
		151-165	Colormix Macro 5
		166-180	Colormix Macro 6
		181-195	Colormix Macro 7
		196-210	Colormix Macro 8
		211-225	Colormix Macro 9
		226-240	Colormix Macro 10

CH21	Color wheel	241-255	Colormix Macro 11
		000-007	Open
		008-015	Open + Color1
		016-023	Color1
		024-031	Color1 + Color2
		032-039	Color2
		040-047	Color2 + Color3
		048-055	Color3
		056-063	Color3 + Color4
		064-071	Color4
		072-079	Color4 + Color5
		080-087	Color5
		088-095	Color5 + Color6
		096-103	Color6
		104-111	Color6 + Color7
		112-119	Color7
		120-127	Color7 + Open
		128-190	Color scroll CW max > min
		191-192	Stop
		193-255	Color scroll CCW min > max
CH22	Static Gobo wheel	000-004	Open
		005-012	Gobo1
		013-020	Gobo2
		021-028	Gobo3
		029-036	Gobo4
		037-044	Gobo5
		045-052	Gobo6
		053-060	Gobo7
		061-068	Gobo8
		069-076	Gobo9
		077-090	Gobo1 shake min > max
		091-104	Gobo2 shake min > max
		105-118	Gobo3 shake min > max
		119-132	Gobo4 shake min > max
		133-146	Gobo5 shake min > max
		147-160	Gobo6 shake min > max
		161-174	Gobo7 shake min > max
		175-188	Gobo8 shake min > max
		189-201	Gobo9 shake min > max
		202-227	Gobo scroll CW max > min
		228-229	Stop
		230-255	Gobo scroll CCW min > max
CH23	Rotating Gobo wheel	000-005	Open
		006-015	Gobo1
		016-025	Gobo2
		026-035	Gobo3

		036-045	Gobo4
		046-055	Gobo5
		056-065	Gobo6
		066-075	Gobo7
		076-092	Gobo1 shake min > max
		093-109	Gobo2 shake min > max
		110-126	Gobo3 shake min > max
		127-143	Gobo4 shake min > max
		144-160	Gobo5 shake min > max
		161-177	Gobo6 shake min > max
		178-199	Gobo7 shake min > max
		200-201	Open
		202-227	Gobo scroll CW max > min
		228-229	Stop
		230-255	Gobo scroll CCW min > max
CH24	Rotating Gobo rotation	000-127	Gobo rotation index 0 - 360
		128-191	Gobo rotation CW max > min
		192-255	Gobo rotation CCW min > max
CH25	Rotating Gobo rotation fine	000-255	Gobo rotation 16bit
CH26	Animation wheel	000-007	No function
		008-127	Animation wheel index
		128-191	Animation wheel CW max > min
		192-255	Animation wheel CCW min>max
CH27	Prism1	000-127	No prism
		128-255	Prism1
CH28	Prism1 rotation	000-127	Prism1 rotation index 0 - 360
		128-191	Prism1 rotation CW max > min
		192-255	Prism1 rotation CCW min > max
CH29	Prism2	000-127	No prism
		128-255	Prism2
CH30	Prism2 rotation	000-127	Prism 2 rotation index 0 - 360
		128-191	Prism2 rotation CW max > min
		192-255	Prism2 rotation CCW min > max
CH31	Frost1 light	000-127	No function
		128-255	Frost1 light
CH32	Frost2 medium	000-127	No function
		128-255	Frost2 medium
CH33	Zoom	000-255	Zoom 5 - 50°
CH34	Zoom fine	000-255	Zoom 16bit
CH35	Focus	000-255	Focus 0 - 100%
CH36	Focus fine	000-255	Focus 16bit
CH37	Iris	000-255	Iris, 0 - 100%
CH38	Iris fine	000-255	Iris 16bit
CH39	FramingShutter Blade 1A	000-255	FramingShutter blade 1A 0 - 100%
CH40	FramingShutter Blade 1A fine	000-255	FramingShutter blade 1A 16bit
CH41	FramingShutter Blade 1B	000-255	FramingShutter blade 1B 0 - 100%
CH42	FramingShutter Blade 1B fine	000-255	FramingShutter blade 1B 16bit

CH43	FramingShutter Blade 2A	000-255	FramingShutter blade 2A 0 - 100%
CH44	FramingShutter Blade 2A fine	000-255	FramingShutter blade 2A 16bit
CH45	FramingShutter Blade 2B	000-255	FramingShutter blade 2B 0 - 100%
CH46	FramingShutter Blade 2B fine	000-255	FramingShutter blade 2B 16bitCH
CH47	FramingShutter Blade 3A	000-255	FramingShutter blade 3A 0 - 100%
CH48	FramingShutter Blade 3A fine	000-255	FramingShutter blade 3A 16bit
CH49	FramingShutter Blade 3B	000-255	FramingShutter blade 3B 0 - 100%
CH50	FramingShutter Blade 3B fine	000-255	FramingShutter blade 3B 16bit
CH51	FramingShutter Blade 4A	000-255	FramingShutter blade 4A 0 - 100%
CH52	FramingShutter Blade 4A fine	000-255	FramingShutter blade 4A 16bit
CH53	FramingShutter Blade 4B	000-255	FramingShutter blade 4B 0 - 100%
CH54	FramingShutter Blade 4B fine	000-255	FramingShutter blade 4B 16bit
CH55	FramingShutter Assembly rotation	000-255	FramingShutter rotation index 0 - 60°
CH56	FramingShutter Assembly rotation fine	000-255	FramingShutter rotation 16bit
CH57	FramingShutter Macro	000-007	No function
		008-167	FramingShutter macro
		168-171	FramingShutter Macro 1
		172-175	FramingShutter Macro 2
		176-179	FramingShutter Macro 3
		180-183	FramingShutter Macro 4
		184-187	FramingShutter Macro 5
		188-191	FramingShutter Macro 6
		192-195	FramingShutter Macro 7
		196-199	FramingShutter Macro 8
		200-203	FramingShutter Macro 9
		204-207	FramingShutter Macro 10
		208-211	FramingShutter Macro 11
		212-215	FramingShutter Macro 12
		216-219	FramingShutter Macro 13
		220-223	FramingShutter Macro 14
		224-227	FramingShutter Macro 15
		228-231	FramingShutter Macro 16
		232-235	FramingShutter Macro 17
		236-239	FramingShutter Macro 18
		240-243	FramingShutter Macro 19
		244-247	FramingShutter Macro 20
		248-251	FramingShutter Macro 21
		252-255	FramingShutter Macro 22
CH58	FramingShutter Macro Speed	000-255	FramingShutter macro speed, min > max
CH59	Reset	000-199	No function
		200-209	Effect reset
		210-219	Pan/Tilt reset
		220-229	All motor reset
		230-255	No function

44 CHANNELS

Channel	Function	Value	Channels description
CH1	Pan	000-255	Pan 0 - 540°
CH2	Pan fine	000-255	Pan 16bit
CH3	Tilt	000-255	Tilt 0 - 270°
CH4	Tilt fine	000-255	Tilt 16bit
CH5	Pan infinite	000-126	Pan rotation CW max > min
		127-129	Pan rotation stop
		130-255	Pan rotation CCW min > max
		000-126	Tilt rotation CW max > min
CH6	Tilt infinite	127-129	Tilt rotation stop
		130-255	Tilt rotation CCW min > max
		000-255	Pan/Tilt speed
		000-255	Pan/Tilt speed max > min
CH8	Dimmer	000-255	Intensity 0 - 100 %
CH9	Dimmer fine	000-255	Intensity 16bit
CH10	Strobe	000-003	Close
		004-103	Strobe min > max
		104-107	Open
		108-157	Strobe Pulse min > max
		158-207	Strobe Lightning min>max
		208-212	Open
		213-251	Strobe Random min>max
		252-255	Open
CH11	CRI	000-063	High Output
		064-255	High CRI
CH12	Cyan	000-255	Cyan 0 - 100%
CH13	Magenta	000-255	Magenta 0 - 100%
CH14	Yellow	000-255	Yellow 0 - 100%
CH15	CTC	000-255	6500 - 2700 K
CH16	Color Macro	000-003	No function
		004-090	Colormix Macro min > max
		091-105	Colormix Macro 1
		106-120	Colormix Macro 2
		121-135	Colormix Macro 3
		136-150	Colormix Macro 4
		151-165	Colormix Macro 5
		166-180	Colormix Macro 6
		181-195	Colormix Macro 7
		196-210	Colormix Macro 8
		211-225	Colormix Macro 9
CH17	Color wheel	226-240	Colormix Macro 10
		241-255	Colormix Macro 11
		000-007	Open
		008-015	Open + Color1
		0160-023	Color1
		024-031	Color1 + Color2
		032-039	Color2

		040-047	Color2 + Color3
		048-055	Color3
		056-063	Color3 + Color4
		064-071	Color4
		072-079	Color4 + Color5
		080-087	Color5
		088-095	Color5 + Color6
		096-103	Color6
		104-111	Color6 + Color7
		112-119	Color7
		120-127	Color7 + Open
		128-190	Color scroll CW max > min
		191-192	Stop
		193-255	Color scroll CCW min > max
CH8	Static Gobo wheel	000-004	Open
		005-012	Gobo1
		013-020	Gobo2
		021-028	Gobo3
		029-036	Gobo4
		037-044	Gobo5
		045-052	Gobo6
		053-060	Gobo7
		061-068	Gobo8
		069-076	Gobo9
		077-090	Gobo1 shake min > max
		091-104	Gobo2 shake min > max
		105-118	Gobo3 shake min > max
		119-132	Gobo4 shake min > max
		133-146	Gobo5 shake min > max
		147-160	Gobo6 shake min > max
		161-174	Gobo7 shake min > max
		175-188	Gobo8 shake min > max
		189-201	Gobo9 shake min > max
		202-227	Gobo scroll CW max > min
		228-229	Stop
		230-255	Gobo scroll CCW min > max
CH19	Rotating Gobo wheel	000-005	Open
		006-015	Gobo1
		016-025	Gobo2
		026-035	Gobo3
		036-045	Gobo4
		046-055	Gobo5
		056-065	Gobo6
		066-075	Gobo7
		076-092	Gobo1 shake min > max
		093-109	Gobo2 shake min > max

		110-126	Gobo3 shake min > max
		127-143	Gobo4 shake min > max
		144-160	Gobo5 shake min > max
		161-177	Gobo6 shake min > max
		178-199	Gobo7 shake min > max
		200-201	Open
		202-227	Gobo scroll CW max > min
		228-229	Stop
		230-255	Gobo scroll CCW min > max
CH20	Rotating Gobo rotation	000-127	Gobo rotation index 0 - 360
		128-191	Gobo rotation CW max > min
		192-255	Gobo rotation CCW min > max
CH21	Animation wheel	000-007	No function
		008-127	Animation wheel index
		128-191	Animation wheel CW max > min
		192-255	Animation wheel CCW min>max
CH22	Prism1	000-127	No prism
		128-255	Prism1
CH23	Prism1 rotation	000-127	Prism1 rotation index 0 - 360
		128-191	Prism1 rotation CW max > min
		192-255	Prism1 rotation CCW min > max
CH24	Prism2	000-127	No prism
		128-255	Prism2
CH25	Prism2 rotation	000-127	Prism 2 rotation index 0 - 360
		128-191	Prism2 rotation CW max > min
		192-255	Prism2 rotation CCW min > max
CH26	Frost1 light	000-127	No function
		128-255	Frost1 light
CH27	Frost2 medium	000-127	No function
		128-255	Frost2 medium
CH28	Zoom	000-255	Zoom 5 - 50°
CH29	Zoom fine	000-255	Zoom 16bit
CH30	Focus	000-255	Focus 0 - 100%
CH31	Focus fine	000-255	Focus 16bit
CH32	Iris	000-255	Iris, 0 - 100%
CH33	FramingShutter Blade 1A	000-255	FramingShutter blade 1A 0 - 100%
CH34	FramingShutter Blade 1B	000-255	FramingShutter blade 1B 0 - 100%
CH35	FramingShutter Blade 2A	000-255	FramingShutter blade 2A 0 - 100%
CH36	FramingShutter Blade 2B	000-255	FramingShutter blade 2B 0 - 100%
CH37	FramingShutter Blade 3A	000-255	FramingShutter blade 3A 0 - 100%
CH38	FramingShutter Blade 3B	000-255	FramingShutter blade 3B 0 - 100%
CH39	FramingShutter Blade 4A	000-255	FramingShutter blade 4A 0 - 100%
CH40	FramingShutter Blade 4B	000-255	FramingShutter blade 4B 0 - 100%
CH41	FramingShutter Assembly rotation	000-255	FramingShutter rotation index 0 - 60°
CH42	FramingShutter Macro	000-007	No function
		008-167	FramingShutter macro

		168-171	FramingShutter Macro 1
		172-175	FramingShutter Macro 2
		176-179	FramingShutter Macro 3
		180-183	FramingShutter Macro 4
		184-187	FramingShutter Macro 5
		188-191	FramingShutter Macro 6
		192-195	FramingShutter Macro 7
		196-199	FramingShutter Macro 8
		200-203	FramingShutter Macro 9
		204-207	FramingShutter Macro 10
		208-211	FramingShutter Macro 11
		212-215	FramingShutter Macro 12
		216-219	FramingShutter Macro 13
		220-223	FramingShutter Macro 14
		224-227	FramingShutter Macro 15
		228-231	FramingShutter Macro 16
		232-235	FramingShutter Macro 17
		236-239	FramingShutter Macro 18
		240-243	FramingShutter Macro 19
		244-247	FramingShutter Macro 20
		248-251	FramingShutter Macro 21
		252-255	FramingShutter Macro 22
CH43	FramingShutter Macro Speed	000-255	FramingShutter macro speed, min > max
CH44	Reset	000-199	No function
		200-209	Effect reset
		210-219	Pan/Tilt reset
		220-229	All motor rese
		230-255	No function

PRODUCT OPERATION

Parts Overview

1. **Lens Assembly** – Projects the light beam; includes optical focusing components.
2. **Yoke Arm** – Supports the head and enables pan/tilt movement.
3. **Display Screen** – Shows current operating mode, DMX address, and settings.
4. **Control Buttons (Menu / Up / Down / Enter)** – Used for navigating and adjusting menu settings.
5. **DMX IN/OUT Ports** – Standard 3-pin or 5-pin XLR connectors for DMX control signal input/output.
6. **Fuse holder** – Fuse holder for 3A fuse.
7. **Power IN/OUT Connectors** – Connects to the power source and allows daisy-chaining power between fixtures.
8. **Mounting Bracket Slot** – Used for attaching the unit securely to mounting hardware or truss.
9. **Mounting Brackets** – Attach to the bracket slot for installation on truss or floor positioning.

⚠ This product must be installed, maintained, and serviced only by an authorized and qualified electrician. Improper handling may result in electric shock, fire hazards, or equipment damage.

To ensure the longevity of the product, do not place it in damp environments, areas with water leakage, or locations where the ambient temperature exceeds 60°C.

Do not install the product in locations that are unstable, loose, or subject to vibration or shaking.

To avoid the risk of electric shock, all maintenance or repairs must be performed by a qualified professional.

During operation, the power supply voltage should remain within $\pm 10\%$ of the rated value.

Excessively high voltage will shorten the lamp's lifespan.

Excessively low voltage will affect the lamp's color and performance.

After powering off the device, allow the lamp to cool down fully for at least 20 minutes before powering it on again.

Carefully read this manual before using the product to ensure proper and safe operation.

Signal Wire Connection (DMX)

Use an RS-485 compliant cable with the following specifications:

Shielded

120 Ω characteristic impedance

22–24 AWG (0,25–0,35mm²) cable

Low capacitance / low reactance

⚠ The DMX-512 line must be terminated using a CX108 DMX terminator (3-pin or 5-pin; art.nr. 177.942 or 177.943). An unterminated DMX line can cause signal reflections that may lead to flickering, loss of control, or other communication faults.

Do not use microphone cables or cables with mismatched specifications.

Connections must be made using 3-pin or 5-pin XLR male/female connectors (minimum 1/4 W).

Framing Moving Head Installation

Framing Moving Head lights may be installed horizontally, hung at an angle, or suspended upside down. When installing the Framing Moving Head light at an angle or in an inverted position, pay special attention to the correct installation method to ensure safety and stability.

Before positioning the Framing Moving Head light (see Page 3), ensure that the installation site and mounting surface are stable, secure, and capable of supporting the fixture's weight. For inverted installations, confirm that the Framing Moving Head light is firmly attached to the support structure and cannot slip or fall.

To enhance safety, always use a safety cable. The cable must pass through both the support structure and the Framing Moving Head light's handle to provide secondary protection and prevent the fixture from falling or sliding.

During installation, adjustment, or testing of the Framing Moving Head light, pedestrians must not pass underneath the working area.

Perform regular inspections to verify that:

The safety cable is not worn or damaged.

All mounting hardware, including hook screws, remains tightened and secure.

Important:

If the Framing Moving Head light is installed incorrectly or if the hanging installation is unstable, resulting in the fixture falling or causing damage, the manufacturer assumes no responsibility for the consequences.

TROUBLE SHOOTING & TECHNICAL SECIFICATIONS

TROUBLE SHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SUGGESTED ACTION
Lamp does not turn on.	Fixture not fully cooled. Internal power or control fault. Loose or faulty wiring.	Allow at least 10 minutes before re-starting. Disconnect power and contact authorized service personnel. Inspect internal connections for poor contact or disconnection.
Beam output is dim.	Reduced LED output over time. Contaminated optics.	Check dimmer, DMX values, and operating mode settings. Clean lens and optical components.
Framing Moving Head projection is out of focus.	Focus not adjusted.	Adjust the electronic focus channel to match projection distance.
Fixture operates intermittently.	Overtemperature protection triggered.	Allow the fixture to cool, ensure fans are operating, clean air vents.
Fixture does not respond to DMX after reset.	Fan obstruction or thermal protection fault. Incorrect DMX address or cable fault. Missing DMX terminator or poor connection. Faulty signal line.	Check fan operation and ensure airflow is not blocked. Verify DMX address and cable integrity. Use a 120 Ω terminator and check all XLR connectors. Add a signal amplifier and recheck the wiring.
Fixture will not power on.	Loose power connections. Internal power supply fault.	Inspect all AC and control connectors. Disconnect power and contact authorized service personnel.

Usage Precautions

- Ensure the local mains voltage matches the fixture’s rated voltage.
- Only use approved power cables and circuit protection (leakage and over-current devices).
- Clean monthly, especially around fans and heat sinks, to prevent overheating.
- Always install using a safety cable and inspect mounting hardware regularly.
- Maintain at least 10 m distance from flammable materials and 2.5 m from projection surfaces.
- Do not mount directly onto combustible structures.
- Continuous runtime should not exceed 10 hours.
- Allow at least 10 minutes cooling before relighting the lamp.
- Avoid switching power on/off repeatedly — use control channels for blackout functions.
- If abnormal behavior occurs, stop operation immediately and contact authorized service.

RDM Usage Precautions

- RDM (Remote Device Management) extends DMX512-A for bidirectional control via RS-485.
- Use only controllers supporting RDM host mode.
- A bidirectional signal amplifier is required — standard one-way DMX amplifiers block RDM feedback.
- Ensure all fixtures are set to DMX mode and only one host device is present on the line.
- Install a 120 Ω termination resistor across pins 2 and 3 for long cable runs.
- If a fixture responds to DMX but not to RDM, check the amplifier type and XLR pin 2/3 connections.

PRODUCTWERKING

Overzicht van onderdelen

1. **Lensconstructie** – Projecteert de lichtstraal; bevat optische focuscomponenten.
2. **Beugelarm** – Ondersteunt de kop en zorgt voor pan-/kantelbeweging.
3. **Display** – Toont de huidige bedrijfsmodus, DMX-adres en instellingen.
4. **Bedieningsknoppen (Menu / Up / Down / Enter)** – Gebruikt om door menu's te navigeren en instellingen aan te passen.
5. **DMX IN/OUT-poorten** – Standaard 3- of 5-pins XLR-aansluitingen voor DMX-besturingssignalen.
6. **Zekeringhouder** – Zekeringhouder voor een 3A-zekering
7. **Stroom IN/OUT-aansluitingen** – Verbindt met de stroomvoorziening en maakt stroomdoorschakeling tussen armaturen mogelijk.
8. **Montagebeugelsleuf** – Voor het stevig bevestigen van de unit aan montage-hardware of truss.
9. **Montagebeugels** – Bevestigt aan de sleuf voor installatie op truss of vloer.

⚠ Dit product moet alleen worden geïnstalleerd, onderhouden en onderhouden door een erkende en gekwalificeerde elektricien. Onjuiste behandeling kan leiden tot elektrische schokken, brandgevaar of schade aan apparatuur.

Om de levensduur van het product te waarborgen, plaats het niet in vochtige omgevingen, gebieden met waterlekage of locaties waar de omgevings-temperatuur boven de 60°C ligt.

Installeer het product niet op plekken die onstabiel, los of gevoelig zijn voor trillingen of trillingen.

Om het risico op elektrische schok te vermijden, moeten alle onderhoud of reparaties worden uitgevoerd door een gekwalificeerde professional.

Tijdens gebruik moet de voedingsspanning binnen ±10% van de nominale waarde blijven.

Te hoge spanning verkort de levensduur van de lamp.

Te lage spanning beïnvloedt de kleur en prestaties van de lamp.

Laat na het uitzetten van het apparaat de lamp minstens 20 minuten volledig afkoelen voordat je hem weer aanzet.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat je het product gebruikt om een correcte en veilige werking te garanderen.

Signaaldraadverbinding (DMX)

Gebruik een RS-485-conforme kabel met de volgende specificaties:

Afgeschermd

120 Ω karakteristieke impedantie

22-24 AWG (0,25-0,35mm²) kabel

Lage capaciteit / lage reactantie

⚠ De DMX-512-lijn moet worden beëindigd met een CX108 DMX-terminator (3-pins of 5-pins; art.nr. 177.942 of 177.943). Een niet-beëindigde DMX-lijn kan signaalreflecties veroorzaken die kunnen leiden tot flikkeren, verlies van controle of andere communicatiefouten.

Gebruik geen microfoonkabels of kabels met verschillende specificaties.

Verbindingen moeten worden gemaakt met 3-pins of 5-pins XLR mannelijk/vrouwelijke connectoren (minimaal 1/4 W).

Framing Moving Head-lichtinstallatie

Framing Moving Head-lampen kunnen horizontaal worden geplaatst, schuin hangen of ondersteboven worden opgehangen. Bij het installeren van de Framing Moving Head-lamp onder een hoek of in omgekeerde positie, let dan extra op de juiste installatiemethode om veiligheid en stabiliteit te waarborgen.

Voordat u de Framing Moving Head-lamp plaatst (zie pagina 3), zorg ervoor dat de installatieplaats en het montageoppervlak stabiel, veilig en in staat zijn het gewicht van het armatuur te dragen. Voor omgekeerde installaties controleer je of de Framing Moving Head-lamp stevig aan de steunconstructie is bevestigd en niet kan uitglijden of vallen.

Gebruik altijd een veiligheidskabel om de veiligheid te vergroten. De kabel moet zowel door de steunconstructie als door het handvat van de Framing Moving Head-lamp lopen om secundaire bescherming te bieden en te voorkomen dat het armatuur omvalt of schuift.

Tijdens de installatie, afstelling of het testen van het Framing Moving Head-licht mogen voetgangers niet onder het werkgebied doorlopen.

Voer regelmatig inspecties uit om te verifiëren dat:

De veiligheidskabel is niet versleten of beschadigd.

Alle bevestigingsbeslag, inclusief haakschroeven, blijft aangedraaid en stevig.

Belangrijk:

Als de Framing Moving Head-lamp verkeerd is geïnstalleerd of als de hanginstallatie instabiel is, waardoor het armatuur valt of schade veroorzaakt, neemt de fabrikant geen verantwoordelijkheid voor de gevolgen.

PROBLEEMOPLOSSING & TECHNISCHE SPECIFICATIES

PROBLEEMOPLOSSING

SYMPTOOM	MOGELIJKE OORZAAK	SUGGESTIEVE ACTIE
Lamp gaat niet aan.	Apparaat niet volledig afgekoeld. Interne voedings- of besturingsfout. Losse of defecte bedrading.	Wacht minstens 10 minuten voordat u opnieuw start. Koppel de voeding los en neem contact op met geautoriseerd servicepersoneel. Controleer interne aansluitingen op slecht contact of loskoppeling.
Lichtopbrengst is zwak.	Verminderde LED-output na verloop van tijd. Vervuilde optica.	Controleer dimmer-, DMX-waarden en instellingen van de bedrijfsmodus. Reinig de lens en optische componenten.
Projectie van de Framing Moving Head is onscherp.	Focus niet ingesteld	Pas het elektronische focuskanaal aan de projectieafstand aan.
Apparaat werkt onregelmatig.	Overtemperatuurb beveiliging geactiveerd. Blokking van ventilator of thermische beveiligingsfout.	Laat het apparaat afkoelen, controleer of de ventilatoren werken en reinig de ventilatieopeningen. Controleer de werking van de ventilator en zorg dat de luchtstroom niet wordt geblokkeerd.
Apparaat reageert niet op DMX na reset.	Onjuist DMX-adres of kabeldefect. Ontbrekende DMX-terminator of slechte verbinding. Defecte signaallijn.	Controleer het DMX-adres en de kabelintegriteit. Gebruik een 120 Ω-terminator en controleer alle XLR-connectoren.
Apparaat schakelt niet in.	Losse voedingsaansluitingen. Interne voedingsfout.	Voeg een signaalversterker toe en controleer de bedrading opnieuw. Controleer alle AC-voedings- en besturingsconnectoren. Koppel de voeding los en neem contact op met geautoriseerd servicepersoneel.

Gebruiksvoorzorgsmaatregelen

- Zorg ervoor dat de lokale netspanning overeenkomt met de nominale spanning van het armatuur.
- Gebruik alleen goedgekeurde stroomkabels en circuitbeveiliging (lek- en overstroomapparatuur).
- Maak maandelijks schoon, vooral rond ventilatoren en koellichamen, om oververhitting te voorkomen.
- Installeer altijd met een veiligheidskabel en inspecteer regelmatig de montageapparatuur.
- Houd minimaal 10 m afstand van brandbare materialen en 2,5 m van de projectievlakken.
- Niet direct op brandbare structuren monteren.
- De continue looptijd mag niet langer dan 10 uur duren.
- Laat het minstens 10 minuten afkoelen voordat je de lamp weer aansteekt.
- Vermijd het herhaaldelijk aan- en uitzetten van stroom — gebruik bedieningskanalen voor blackout-functies.
- Als er abnormaal gedrag optreedt, stop dan onmiddellijk met de bediening en neem contact op met de bevoegde service.

RDM-gebruiksvoorzorgsmaatregelen

- RDM (Remote Device Management) breidt DMX512-A uit voor bidirectionele besturing via RS-485.
- Gebruik alleen controllers die RDM-hostmodus ondersteunen.
- Een bidirectionele signaalversterker is vereist — standaard eenrichtings-DMX-versterkers blokkeren RDM-feedback.
- Zorg ervoor dat alle armaturen op DMX-modus staan en dat er slechts één hostapparaat op de lijn aanwezig is.
- Installeer een 120 Ω beëindigingsweerstand over pinnen 2 en 3 voor lange kabeltrajecten.
- Als een armatuur reageert op DMX maar niet op RDM, controleer dan het type versterker en de XLR-pin 2/3-aansluitingen.

PRODUKTFUNKTION

Teileübersicht

1. **Linseneinheit** – Projiziert den Lichtstrahl; enthält optische Fokuselemente.
2. **Bügelarm** – Stützt den Kopf und ermöglicht Schwenk-/Neigebewegungen.
3. **Displayanzeige** – Zeigt aktuellen Betriebsmodus, DMX-Adresse und Einstellungen an.
4. **Bedientasten (Menu / Up / Down / Enter)** – Zum Navigieren und Anpassen der Menüs.
5. **DMX IN/OUT-Anschlüsse** – Standard 3- oder 5-polige XLR-Buchsen für DMX-Steuersignale.
6. **Sicherungshalter** – Sicherungshalter für eine 3A-Sicherung.
7. **Strom IN/OUT-Anschlüsse** – Verbindung zur Stromquelle und Durchschleifen der Stromversorgung zu weiteren Geräten.
8. **Montageschlitze** – Zur sicheren Befestigung des Geräts an Halterungen oder Traversen.
9. **Montagehalterungen** – Zur Installation auf Traversen oder am Boden.

⚠ **Dieses Produkt sollte nur von einem lizenzierten und qualifizierten Elektriker installiert, gewartet und gewartet werden. Unsachgemäßes Handling kann zu Elektroschocks, Brandgefahr oder Geräteschäden führen.**

Um die Langlebigkeit des Produkts zu gewährleisten, sollten Sie es nicht in feuchten Umgebungen, in Bereichen mit Wasserlecks oder an Orten mit einer Umgebungstemperatur über 60°C platzieren.

Installieren Sie das Produkt nicht an Stellen, die instabil, locker oder anfällig für Vibrationen oder Vibrations sind.

Um das Risiko eines Elektroschlags zu vermeiden, müssen alle Wartungen oder Reparaturen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.

Während des Betriebs muss die Versorgungsspannung innerhalb von $\pm 10\%$ des Nennwerts bleiben.

Zu hohe Spannung verkürzt die Lebensdauer der Lampe.

Eine zu niedrige Spannung beeinflusst die Farbe und Leistung der Lampe.

Nachdem Sie das Gerät ausgeschaltet haben, lassen Sie die Lampe mindestens 20 Minuten vollständig abkühlen, bevor Sie sie wieder einschalten.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden, um einen korrekten und sicheren Betrieb sicherzustellen.

Signaldrahtverbindung (DMX)

Verwenden Sie ein RS-485-konformes Kabel mit folgenden Spezifikationen:

Abgeschirmt

120 Ω charakteristische Impedanz

22–24 AWG (0,25–0,35 mm²) Kabel

Niedrige Kapazität / niedrige Reaktanz

⚠ **Die DMX-512-Leitung muss mit einem CX108 DMX-Terminator (3-polig oder 5-polig; art.nr. 177.942 oder 177.943) terminiert werden. Eine nicht terminierte DMX-Leitung kann Signalreflexionen verursachen, die zu Flackern, Kontrollverlust oder anderen Kommunikationsfehlern führen können.**

Verwenden Sie keine Mikrofonkabel oder Kabel mit anderen Spezifikationen.

Verbindungen müssen mit 3-poligen oder 5-poligen XLR-Steckern (mindestens 1/4 W) hergestellt werden.

Installation von Framing Moving Head-Leuchten

Framing Moving Head-Lichter können horizontal platziert, schräg aufgehängt oder verkehrt herum aufgehängt werden. Wenn Sie die Framing Moving Head-Lampe schräg oder in der Rückwärtsposition installieren, achten Sie besonders auf die richtige Installationsmethode, um Sicherheit und Stabilität zu gewährleisten.

Bevor Sie die Framing Moving Head-Lampe einsetzen (siehe Seite 3), stellen Sie sicher, dass der Installationsort und die Montagefläche stabil, sicher und in der Lage sind, das Gewicht der Leuchte zu tragen. Für Rückwärtsinstallationen sollten Sie prüfen, ob die Framing Moving Head-Lampe sicher an der Stützstruktur befestigt ist und nicht ausrutschen oder fallen kann.

Verwenden Sie immer ein Sicherheitskabel, um die Sicherheit zu erhöhen. Das Kabel sollte sowohl durch die Stütze als auch durch den Griff der Framing Moving Head-Lampe verlaufen, um einen sekundären Schutz zu bieten und zu verhindern, dass die Leuchte umkippt oder rutscht.

Während der Installation, Einstellung oder Prüfung der Framing Moving Head-Leuchte sollten Fußgänger nicht unter dem Arbeitsbereich hindurchgehen. Führen Sie regelmäßige Inspektionen durch, um zu überprüfen, dass:

Das Sicherheitskabel ist nicht abgenutzt oder beschädigt.

Alle Befestigungsverbindungen, einschließlich Hakenschrauben, bleiben festgezogen und stabil.

Wichtig:

Wenn die Framing Moving Head-Lampe falsch installiert ist oder die Pendelanlage instabil ist, wodurch die Leuchte herunterfällt oder beschädigt wird, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung für die Konsequenzen.

FEHLERBEHEBUNG & TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

PROBLEMLÖSEN

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	SUGGESTIVE WIRKUNG
Lampe schaltet sich nicht ein.	Gerät nicht vollständig abgekühlt. Interner Stromversorgungs- oder Steuerungsfehler. Lockere oder defekte Verkabelung.	Mindestens 10 Minuten warten, bevor das Gerät neu gestartet wird. Netzstecker ziehen und autorisiertes Servicepersonal kontaktieren. Interne Anschlüsse auf schlechten Kontakt oder Trennung überprüfen.
Lichtausbeute ist gering.	Nachlassende LED-Leistung im Laufe der Zeit. Verschmutzte Optik.	Dimmer-, DMX-Werte und Betriebsmoduseinstellungen überprüfen. Linse und optische Komponenten reinigen.
Projektion des Framing Moving Heads ist unscharf. Gerät arbeitet intermittierend.	Fokus nicht eingestellt. Übertemperaturschutz aktiviert. Lüfterblockierung oder Fehler im Wärmeschutz.	Elektronischen Fokuskanal an die Projektionsdistanz anpassen. Gerät abkühlen lassen, Lüfterfunktion prüfen, Lüftungöffnungen reinigen. Lüfterbetrieb prüfen und sicherstellen, dass der Luftstrom nicht blockiert ist.
Gerät reagiert nach Reset nicht auf DMX.	Falsche DMX-Adresse oder Kabeldefekt. Fehlender DMX-Abschlusswiderstand oder schlechte Verbindung.	DMX-Adresse und Kabel überprüfen. 120-Ω-Abschlusswiderstand verwenden und alle XLR-Steckverbinder prüfen.
Gerät schaltet sich nicht ein.	Fehlerhafte Signalleitung. Lockere Stromanschlüsse. Interner Netzteilfehler.	Signalverstärker hinzufügen und Verkabelung erneut überprüfen. Alle Netz- und Steueranschlüsse überprüfen. Netzstecker ziehen und autorisiertes Servicepersonal kontaktieren.

Nutzungsvorsichtsmaßnahmen

- Stellen Sie sicher, dass die lokale Netzspannung mit der Nennspannung der Leuchte übereinstimmt.
- Verwenden Sie nur zugelassene Stromkabel und Schaltungsschutz (Leck- und Überstromgeräte).
- Reinigen Sie monatlich, besonders um Lüfter und Kühlkörper herum, um Überhitzung zu vermeiden.
- Installieren Sie immer mit einem Sicherheitskabel und inspizieren Sie regelmäßig die Montagegeräte.
- Halten Sie mindestens 10 m Abstand zu brennbaren Materialien und 2,5 m von den Projektionsflächen entfernt.
- Nicht direkt auf brennbare Strukturen montieren.
- Die durchgehende Laufzeit sollte 10 Stunden nicht überschreiten.
- Lass sie mindestens 10 Minuten abkühlen, bevor du die Lampe wieder anzündest.
- Vermeiden Sie es, den Strom immer wieder einzu- und ausschalten – verwenden Sie Steuerkanäle für Blackout-Funktionen.
- Wenn ein ungewöhnliches Verhalten auftritt, stellen Sie den Betrieb sofort ein und kontaktieren Sie den autorisierten Service.

RDM-Nutzungsvorsichtsmaßnahmen

- RDM (Remote Device Management) erweitert DMX512-A für bidirektionale Steuerung über RS-485.
- Verwende nur Controller, die den RDM-Host-Modus unterstützen.
- Ein bidirektionaler Signalverstärker ist erforderlich – Standard-Einweg-DMX-Verstärker blockieren RDM-Rückkopplung.
- Stelle sicher, dass alle Leuchten im DMX-Modus sind und nur ein Host-Gerät auf der Leitung vorhanden ist.
- Installiere einen 120 Ω Abschlusswiderstand über den Pins 2 und 3 für lange Kabelverläufe.
- Wenn eine Leuchte auf DMX reagiert, aber nicht auf RDM, überprüfe den Verstärkertyp und die XLR-Pin-2/3-Anschlüsse.

FUNCIÓN DEL PRODUCTO

Descripción de las partes

1. **Conjunto de lente** – Proyecta el haz de luz; incluye componentes ópticos de enfoque.
2. **Brazo de soporte** – Sostiene la cabeza y permite el movimiento panorámico e inclinación.
3. **Pantalla de visualización** – Muestra el modo de funcionamiento, la dirección DMX y los ajustes.
4. **Botones de control (Menu / Up / Down / Enter)** – Permiten navegar y ajustar la configuración.
5. **Puertos DMX IN/OUT** – Conectores XLR estándar de 3 o 5 pines para señales de control DMX.
6. **Portafusible** – Portafusible para fusible de 3 A.
7. **Conectores de alimentación IN/OUT** – Conectan a la fuente de energía y permiten encadenar varios equipos.
8. **Ranura para soporte de montaje** – Para fijar la unidad de forma segura a una estructura o truss.
9. **Soportes de montaje** – Se fijan a la ranura para instalación en truss o suelo.

⚠ Este producto solo debe ser instalado, revisado y revisado por un electricista licenciado y cualificado. Un manejo inadecuado puede provocar descargas eléctricas, riesgos de incendio o daños en el equipo.

Para garantizar la durabilidad del producto, no debes colocarlo en ambientes húmedos, en zonas con fugas de agua ni en lugares con temperaturas ambientales superiores a 60°C.

No instales el producto en lugares inestables, sueltos o propensos a vibraciones o vibraciones.

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, todo el mantenimiento o reparaciones debe ser realizado por un profesional cualificado.

Durante el funcionamiento, la tensión de alimentación debe mantenerse dentro del $\pm 10\%$ del valor nominal.

Un voltaje demasiado alto acorta la vida útil de la lámpara.

Un voltaje demasiado bajo afectará al color y al rendimiento de la lámpara.

Después de apagar el dispositivo, deja que la lámpara se enfríe completamente durante al menos 20 minutos antes de volver a encenderla.

Por favor, lea atentamente este manual antes de usar el producto para asegurar un funcionamiento correcto y seguro.

Conexión por cable de señal (DMX)

Utiliza un cable compatible con RS-485 con las siguientes especificaciones:

Apantallado

120 Ω impedancia característica

Cable 22–24 AWG (0,25–0,35 mm²)

Baja capacitancia / baja reactancia

⚠ La línea DMX-512 debe terminarse con un terminador DMX CX108 (3 pines o 5 pines; art.nr. 177.942 o 177.943). Una línea DMX sin terminar puede causar reflejos de señal que pueden provocar parpadeo, pérdida de control u otros errores de comunicación.

No uses cables de micrófono ni cables con otras especificaciones.

Las conexiones deben hacerse con conectores XLR de 3 o 5 pines (al menos 1/4 de W).

Instalación de luces Framing Moving Head

Las luces Framing Moving Head pueden colocarse horizontalmente, colgarlas en ángulo o colgarlas boca abajo. Si instalas la lámpara Framing Moving Head en ángulo o en posición invertida, presta especial atención al método correcto de instalación para garantizar la seguridad y la estabilidad.

Antes de insertar la lámpara Framing Moving Head (véase página 3), asegúrese de que el lugar de instalación y la superficie de montaje sean estables, seguros y puedan soportar el peso de la luminaria. Para las instalaciones inversas, debes comprobar que la lámpara Framing Moving Head esté bien sujeta a la estructura de soporte y que no pueda resbalar ni caer.

Usa siempre un cable de seguridad para aumentar la seguridad. El cable debe pasar tanto por el soporte como por la maneta de la lámpara Framing Moving Head para proporcionar protección secundaria y evitar que la luz se vuelque o resbale.

Durante la instalación, ajuste o prueba de la luz Framing Moving Head, los peatones no deben pasar por debajo de la zona de trabajo.

Realizar inspecciones periódicas para verificar que:

El cable de seguridad no está desgastado ni dañado.

Todas las conexiones de fijación, incluidos los pernos de gancho, permanecen firmes y estables.

Importante:

Si la lámpara Framing Moving Head se instala incorrectamente o el sistema de péndulo es inestable, causando la caída o daños de la lámpara, el fabricante no asumirá la responsabilidad de las consecuencias.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSAR	EFFECTO SUGESTIVO
La lámpara no se enciende.	El equipo no se ha enfriado completamente. Fallo interno de alimentación o control. Cableado suelto o defectuoso.	Espera al menos 10 minutos antes de reiniciar. Desconecte la alimentación y contacte con personal de servicio autorizado. Inspeccione las conexiones internas en busca de mal contacto o desconexión.
La salida del haz es tenue.	Reducción de la salida LED con el tiempo. Ópticas contaminadas.	Verifique los valores de dimmer, DMX y los ajustes del modo de funcionamiento. Limpie la lente y los componentes ópticos.
La proyección del Framing Moving Head está desenfocada.	Enfoque no ajustado.	Ajuste el canal de enfoque electrónico según la distancia de proyección.
El equipo funciona de forma intermitente.	Protección contra sobretensión activada. Obstrucción del ventilador o fallo de protección térmica.	Permita que el equipo se enfríe, verifique el funcionamiento de los ventiladores y limpie las rejillas de ventilación. Verifique el funcionamiento del ventilador y asegúrese de que el flujo de aire no esté bloqueado.
El equipo no responde a DMX después del reinicio.	Dirección DMX incorrecta o fallo del cable. Falta terminador DMX o mala conexión. Línea de señal defectuosa.	Verifique la dirección DMX y la integridad del cable. Use un terminador de 120 Ω y revise todos los conectores XLR.
El equipo no enciende.	Conexiones de alimentación sueltas. Fallo interno de la fuente de alimentación.	Añada un amplificador de señal y revise el cableado nuevamente. Inspeccione todos los conectores de alimentación CA y de control. Desconecte la alimentación y contacte con personal de servicio autorizado.

Precauciones de uso

- Asegúrate de que la tensión local de la red coincide con la tensión nominal de la luminaria.
- Usa solo cables de alimentación aprobados y protección de circuitos (dispositivos contra fugas y sobrecorriente).
- Limpalos mensualmente, especialmente alrededor de ventiladores y disipadores para evitar el sobrecalentamiento.
- Siempre instala con un cable de seguridad e inspecciona el equipo de montaje regularmente.
- Mantente al menos a 10 m de distancia de materiales inflamables y a 2,5 m de las superficies de proyección.
- No montes directamente sobre estructuras inflamables.
- La duración continua no debe superar las 10 horas.
- Déjala enfriar al menos 10 minutos antes de volver a encender la lámpara.
- Evita encender y apagar la corriente una y otra vez: utiliza canales de control para funciones de apagón.
- Si ocurre algún comportamiento inusual, detenga las operaciones inmediatamente y contacte con el servicio autorizado.

Precauciones de uso de RDM

- RDM (Gestión Remota de Dispositivos) extiende DMX512-A para control bidireccional mediante RS-485.
- Solo usa controladores que soporten el modo host RDM.
- Se requiere un amplificador de señal bidireccional: los amplificadores desechables estándar DMX bloquean la retroalimentación RDM.
- Asegúrate de que todas las luces estén en modo DMX y que solo haya un dispositivo anfitrión en la línea.
- Instala un terminador de 120 Ω sobre los pines 2 y 3 para tramos largos de cable.
- Si una luz responde a DMX pero no a RDM, comprueba el tipo de amplificador y los conectores XLR de pines 2/3.

FONCTIONNEMENT DU PRODUIT

Description des pièces

1. **Ensemble de lentilles** – Projette le faisceau lumineux ; inclut des composants optiques de mise au point.
2. **Bras de support** – Maintient la lyre et permet les mouvements de rotation et d'inclinaison (Pan/Tilt).
3. **Écran d'affichage** – Affiche le mode de fonctionnement, l'adresse DMX et les réglages.
4. **Boutons de commande (Menu / Up / Down / Enter)** – Permettent de naviguer et d'ajuster la configuration.
5. **Ports DMX IN/OUT** – Connecteurs XLR standard à 3 ou 5 broches pour les signaux de commande DMX.
6. **Porte-fusible** – Porte-fusible pour fusible de 3 A.
7. **Connecteurs d'alimentation IN/OUT** – Se connectent à la source d'alimentation et permettent le chaînage de plusieurs appareils.
8. **Trous de fixation des supports** – Reçoivent les supports de montage pour une fixation en toute sécurité sur un support ou une structure.
9. **Supports de montage** – Se fixent dans les trous de fixation (7) pour garantir une installation sécurisée.

⚠ Ce produit ne doit être installé, entretenu et entretenu que par un électricien agréé et qualifié. Une mauvaise manipulation peut entraîner des chocs électriques, des risques d'incendie ou des dommages aux équipements.

Pour garantir la durabilité du produit, vous ne devez pas le placer dans des environnements humides, dans des zones où il y a des fuites d'eau ou dans des zones où la température ambiante dépasse 60°C.

N'installez pas le produit dans des endroits instables, mal fixés ou soumis à des vibrations ou secousses.

Pour éviter le risque de choc électrique, tout l'entretien ou les réparations doivent être effectués par un professionnel qualifié.

Pendant le fonctionnement, la tension d'alimentation doit être maintenue à $\pm 10\%$ de la valeur nominale.

Une tension trop élevée raccourcit la durée de vie de la lampe.

Une tension trop basse affectera la couleur et les performances de la lampe.

Après avoir éteint l'appareil, laissez la lampe refroidir complètement pendant au moins 20 minutes avant de la rallumer.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit afin d'assurer un fonctionnement correct et sûr.

Connexion par câble de signal (DMX)

Utilisez un câble compatible RS-485 avec les spécifications suivantes :

Blindé

120 Ω impédance caractéristique

Câble 22-24 AWG (0,25-0,35 mm²)

Faible capacité / faible ballast

⚠ La ligne DMX-512 doit être terminée par une terminaison DMX CX108 (3 broches ou 5 broches ; art.nr. 177.942 ou 177.943). Une ligne DMX inachevée peut provoquer des réflexions de signal qui entraînent du scintillement, une perte de contrôle ou d'autres erreurs de communication.

N'utilisez pas de câbles de micro ou de câbles avec d'autres spécifications.

Les connexions doivent être faites avec des connecteurs XLR 3 ou 5 broches (au moins 1/4 de W).

Installation de la lyre

Les lyres peuvent être posées directement sur une surface plane, être suspendues dans un angle ou tête en bas. Si vous installez la lyre dans un angle ou tête en bas, assurez-vous que votre méthode d'installation garantit sécurité et stabilité.

Avant de positionner la lyre (voir page 3), assurez-vous que le site prévu pour l'installation et la surface de montage sont stables, sécurisés et pouvant supporter le poids de la lyre. Pour les installations inversées, assurez-vous que la lyre est solidement fixée sur la structure et qu'elle ne peut en aucun cas glisser ou tomber.

Utilisez toujours une élingue de sécurité pour augmenter la sécurité. Le câble doit passer à travers à la fois le support et la poignée de la lyre pour garantir une sécurité supplémentaire et empêcher la lyre de basculer ou de glisser, pour fournir une protection secondaire et empêcher la lumière de basculer ou de glisser.

Lors de l'installation, du réglage ou du test de la lumière Framing Moving Head, les piétons ne doivent pas passer sous la zone de travail.

Effectuer des inspections périodiques pour vérifier que :

Le câble de sécurité n'est ni usé ni endommagé.

Tout le matériel de montage, y compris les vis avec crochet, doivent rester bien serrés et sécurisés.

Important:

Si la lyre n'est pas correctement installée ou si l'installation suspendue est instable, entraînant la chute du projecteur ou causant des dommages, la responsabilité du fabricant ne saurait être engagée.

DÉPANNAGE ET SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

DÉPANNAGE

SYMPTÔME POSSIBLE	CAUSE	ACTION SUGGEREE
La lampe ne s'allume pas.	Appareil pas complètement refroidi. Appareil défectueux (alimentation ou commande interne). Câblage desserré ou défectueux.	Attendre au moins 10 minutes avant de redémarrer. Débrancher l'alimentation et contacter le personnel de service agréé. Inspecter les connexions internes pour détecter un mauvais contact ou une déconnexion.
Le faisceau lumineux est faible.	Réduction progressive de la puissance LED. Optiques contaminées.	Vérifier les valeurs de gradation, DMX et les réglages du mode de fonctionnement. Nettoyer la lentille et les composants optiques.
Les effets projetés sont flous.	Mise au point non réglée.	Ajuster le canal de mise au point électronique en fonction de la distance de projection.
L'appareil fonctionne de manière intermittente.	Protection contre la surchauffe activée. Obstruction du ventilateur ou défaut de protection thermique.	Laissez refroidir l'appareil, vérifier le fonctionnement des ventilateurs, nettoyer les ouvertures d'aération. Vérifier le fonctionnement du ventilateur et s'assurer que la circulation d'air n'est pas obstruée.
L'appareil ne répond pas au DMX après réinitialisation.	Adresse DMX incorrecte ou câble défectueux. Terminaison DMX manquante ou mauvaise connexion. Ligne de signal défectueuse.	Vérifier l'adresse DMX et l'intégrité des câbles. Utiliser une terminaison DMX 120 Ω et vérifier tous les connecteurs XLR. Ajouter un amplificateur de signal et vérifier à nouveau le câblage.
L'appareil ne s'allume pas.	Connexions d'alimentation desserrées. Défaut de l'alimentation interne.	Inspecter tous les connecteurs d'alimentation CA et de commande. Débrancher l'alimentation et contacter le personnel de service agréé.

Précautions d'utilisation

- Assurez-vous que la tension locale du secteur correspond à la tension nominale de la lyre.
- Utilisez uniquement des câbles d'alimentation et des dispositifs de protection approuvés (protection contre les fuites et surtensions).
- Nettoyez-les chaque mois, surtout autour des ventilateurs et des dissipateurs pour éviter la surchauffe.
- Installez toujours avec un câble de sécurité et inspectez régulièrement l'équipement de montage.
- Restez à au moins 10 m des matériaux inflammables et à 2,5 m des surfaces de projection.
- Ne montez pas directement sur des structures inflammables.
- La durée continue ne doit pas dépasser 10 heures.
- Laissez refroidir au moins 10 minutes avant de rallumer la lampe.
- Évitez d'allumer et d'éteindre l'alimentation encore et encore : utilisez les canaux de contrôle pour les fonctions d'obscurité.
- En cas de comportement inhabituel, arrêtez immédiatement le fonctionnement de la lyre et contactez le service technique compétent.

Précautions pour l'utilisation du RDM

- Le RDM (Remote Device Management) étend DMX512-A pour un contrôle bidirectionnel via RS-485.
- N'utilisez que les pilotes qui prennent en charge le mode hôte RDM.
- Un amplificateur de signal bidirectionnel est nécessaire : les amplificateurs standard DMX autonomes bloquent le retour RDM.
- Assurez-vous que tous les projecteurs sont en mode DMX et qu'il n'y a qu'un seul appareil hôte sur la ligne.
- Installez une terminaison DMX 120 Ω sur les broches 2 et 3 pour de grandes longueurs de câbles.
- Si un projecteur répond au DMX mais pas au RDM, vérifiez le type d'amplificateur et les connecteurs XLR 2/3 broches.

FUNKCJA PRODUKTU

Przegląd elementów

1. **Zespół soczewki** – Projektuje wiązkę światła; zawiera elementy optyczne do ustawiania ostrości.
2. **Ramię uchwytu (yoke)** – Podtrzymuje głowicę i umożliwia ruch obrotowy i nachylenie.
3. **Wyświetlacz** – Pokazuje aktualny tryb pracy, adres DMX i ustawienia.
4. **Przyciski sterujące (Menu / Up / Down / Enter)** – Umożliwiają nawigację i zmianę ustawień.
5. **Porty DMX IN/OUT** – Standardowe złącza XLR 3- lub 5-pinowe do sygnałów sterujących DMX.
6. **Oprawka bezpiecznika** – Oprawka na bezpiecznik 3 A.
7. **Złącza zasilania IN/OUT** – Do podłączenia zasilania i łączenia kolejnych urządzeń.
8. **Gniazdo uchwytu montażowego** – Do bezpiecznego zamocowania urządzenia do konstrukcji lub truss'a.
9. **Uchwyty montażowe** – Służą do instalacji na konstrukcji lub na podłodze.

⚠ Ten produkt powinien być instalowany, serwisowany i serwisowany wyłącznie przez licencjonowanego i wykwalifikowanego elektryka. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi może prowadzić do porażenia prądem, zagrożenia pożarowego lub uszkodzenia sprzętu.

Aby zapewnić trwałość produktu, nie należy go umieszczać w wilgotnych warunkach, w miejscach z przeciekami wody ani w miejscach, gdzie temperatura otoczenia przekracza 60°C.

Nie instaluj produktu w miejscach niestabilnych, luźnych lub podatnych na wibracje.

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, wszelkie prace konserwacyjne i naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę.

Podczas pracy napięcie zasilania musi być utrzymywane na poziomie $\pm 10\%$ wartości nominalnej.

Zbyt wysokie napięcie skraca żywotność lampy.

Zbyt niskie napięcie wpłynie na kolor i działanie lampy.

Po wyłączeniu urządzenia pozwól lampie całkowicie ostygnąć przez co najmniej 20 minut, zanim ją ponownie włączysz.

Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed użyciem produktu, aby zapewnić prawidłową i bezpieczną obsługę.

Połączenie kabla sygnałowego (DMX)

Użyj kabla zgodnego z RS-485 o następujących parametrach:

Opancerzone

120 Ω impedancja charakterystyczna

Kabel 22-24 AWG (0,25–0,35 mm²)

Niska pojemność / niski balast

⚠ Linia DMX-512 musi być zakończona przez terminator CX108 DMX (3-pinowy lub 5-pinowy; art.nr. 177.942 lub 177.943). Niedokończona linia DMX może powodować odbicia sygnału, które prowadzą do migotania, utraty kontroli lub innych błędów komunikacyjnych.

Nie używaj kabli do mikrofonu ani kabli o innych parametrach.

Połączenia muszą być wykonane za pomocą złączy XLR 3 lub 5 pinów (co najmniej 1/4 W).

Instalacja świateł Framing Moving Head

Zebraków można umieścić poziomo, powieszać pod kątem lub zawiesić do góry nogami. Jeśli montujesz lampę Framing Moving Head pod kątem lub w pozycji odwróconej, zwróć szczególną uwagę na właściwą metodę montażu, aby zapewnić bezpieczeństwo i stabilność.

Przed włożeniem lampy Framing Moving Head (patrz strona 3) upewnij się, że miejsce montażu i powierzchnia montażu są stabilne, stabilne i zdolne do utrzymania ciężaru oprawy. W przypadku instalacji wstecznych powinieneś sprawdzić, czy światło Framing Moving Head jest dobrze przymocowane do konstrukcji nośnej i czy nie może się ślizgać ani spadać.

Zawsze używaj kabla bezpieczeństwa, aby zwiększyć bezpieczeństwo. Kabel powinien przechodzić zarówno przez uchwyt, jak i uchwyt lampy Framing Moving Head, aby zapewnić wtórną ochronę i zapobiec przewróceniu lub przesunięciu się światła.

Podczas instalacji, regulacji lub testowania światła Framing Moving Head piesi nie powinni przechodzić pod strefą pracy.

Przeprowadzaj okresowe inspekcje, aby potwierdzić, czy:

Lina bezpieczeństwa nie jest zużyta ani uszkodzona.

Wszystkie połączenia mocujące, w tym hakowe, pozostają mocne i stabilne.

Ważny:

Jeśli lampa Framing Moving Head zostanie nieprawidłowo zamontowana lub system wahadłowy jest niestabilny, co powoduje upadek lub uszkodzenie lampy, producent nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW I SPECYFIKACJE TECHNICZNE

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OBJAWY MOGA	POWODOWAĆ	SUGESTYWNY EFEKT
Lampa nie włącza się.	Urządzenie nie zostało całkowicie schłodzone. Wewnętrzna usterka zasilania lub sterowania. Luźne lub uszkodzone okablowanie.	Odczekać co najmniej 10 minut przed ponownym uruchomieniem. Odłączyć zasilanie i skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Sprawdzić połączenia wewnętrzne pod kątem słabego kontaktu lub rozłączenia.
Słaba jasność wiązki.	Stopniowy spadek wydajności LED. Zanieczyszczona optyka.	Sprawdzić ustawienia dimmera, DMX oraz trybu pracy. Wyczyścić soczewkę i elementy optyczne.
Projekcja Framing Moving Head jest nieostra. Urządzenie działa niestabilnie.	Nieustawiona ostrość. Aktywowane zabezpieczenie przed przegrzaniem. Zablokowany wentylator lub usterka zabezpieczenia termicznego.	Dostosować elektroniczny kanał ostrości do odległości projekcji. Pozwolić urządzeniu ostygnąć, sprawdzić działanie wentylatorów, oczyścić otwory wentylacyjne. Sprawdzić działanie wentylatora i upewnić się, że przepływ powietrza nie jest zablokowany.
Urządzenie nie reaguje na DMX po resece.	Nieprawidłowy adres DMX lub uszkodzony kabel. Brak terminatora DMX lub słabe połączenie. Uszkodzona linia sygnałowa.	Sprawdzić adres DMX i stan kabla. Użyć terminatora 120 Ω i sprawdzić wszystkie złącza XLR. Dodać wzmacniacz sygnału i ponownie sprawdzić okablowanie.
Urządzenie nie włącza się.	Luźne połączenia zasilania. Wewnętrzna usterka zasilacza.	Sprawdzić wszystkie złącza zasilania AC i sterowania. Odłączyć zasilanie i skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Środki ostrożności dotyczące stosowania

- Upewnij się, że napięcie robocze w sieci odpowiada znamionowemu lampy.
- Używa tylko zatwierdzonych kabli zasilających i urządzeń zabezpieczających obwody (wycieki i przeciążenia).
- Czyść je co miesiąc, zwłaszcza wokół wentylatorów i radiatorów, aby zapobiec przegrzaniu.
- Zawsze instaluj za pomocą kabla bezpieczeństwa i regularnie sprawdzaj sprzęt montażowy.
- Trzymaj się co najmniej 10 m od materiałów łatwopalnych i 2,5 m od powierzchni rozpryskiwania.
- Nie montuj bezpośrednio na łatwopalnych konstrukcjach.
- Ciągły czas trwania nie może przekraczać 10 godzin.
- Odstaw do ostudzenia co najmniej 10 minut, zanim ponownie włączysz lampę.
- Unikaj ciągłego włączania i wyłączania zasilania: używaj kanałów sterujących do funkcji ciemnych.
- W przypadku nietypowego zachowania natychmiast przerwij operację i skontaktuj się z upoważnioną służbą.

Środki ostrożności dotyczące korzystania z MDR

- Zdalne Zarządzanie Urządzeniami (RDM) rozszerza DMX512-A do sterowania dwukierunkowego przez RS-485.
- Używaj tylko sterowników obsługujących tryb hosta RDM.
- Wymagany jest dwukierunkowy wzmacniacz sygnału. Standardowe jednorazowe wzmacniacze DMX blokują sprzężenie zwrotne RDM.
- Upewnij się, że wszystkie światła są w trybie DMX i że na linii jest tylko jedno urządzenie hosta.
- Zamontuj terminator 120- Ω na pinach 2 i 3 dla długich odcinków kabla.
- Jeśli lampka reaguje na DMX, ale nie RDM, sprawdź typ wzmacniacza i złącza XLR 2/3-pin.

VLASTNOSTI PRODUKTU

Přehled dílů

1. **Optická čočka** – Promítá světelný paprsek; obsahuje optické zaostřovací prvky.
2. **Rameno závěsu (yoke)** – Drží hlavu a umožňuje pohyb do stran i naklápění.
3. **Displej** – Zobrazuje aktuální provozní režim, adresu DMX a nastavení.
4. **Ovládací tlačítka (Menu / Up / Down / Enter)** – Slouží k navigaci a úpravě nastavení v menu.
5. **Konektory DMX IN/OUT** – Standardní 3- nebo 5-pinové XLR konektory pro signál DMX.
6. **Držák pojistky** – Držák pojistky pro pojistku 3 A.
7. **Napájecí konektory IN/OUT** – Připojení k napájení a propojení více zařízení.
8. **Držák montážního úchyty** – Pro bezpečné upevnění zařízení na konstrukci nebo truss.
9. **Montážní úchyty** – Používají se pro instalaci na konstrukci nebo na podlahu.

⚠ Tento produkt by měl instalovat, servisovat a servisovat pouze licencovaný a kvalifikovaný elektrikář. Nesprávné zacházení s ním může vést k úrazu elektrickým proudem, požárnímu riziku nebo poškození zařízení.

Pro zajištění odolnosti produktu jej neumísťujte do vlhkých podmínek, na místa s úniky vody ani na místech, kde okolní teplota přesahuje 60 °C.

Neinstalujte produkt na nestabilní, volná nebo vibrační místa.

Aby se předešlo riziku elektrického úrazu, veškerá údržba a opravy by měly být prováděny kvalifikovaným odborníkem.

Během provozu musí být napájecí napětí udržováno na úrovni ± 10 % nominální hodnoty.

Příliš vysoké napětí zkracuje životnost lampy.

Příliš nízké napětí ovlivní barvu a výkon žárovky.

Po vypnutí nechte lampu úplně vychladnout alespoň 20 minut, než ji znovu zapnete.

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento manuál, abyste zajistili správnou a bezpečnou obsluhu.

Připojení signálního kabelu (DMX)

Použijte kabel kompatibilní s RS-485 s těmito parametry:

Obrněný

120 Ω charakteristická impedance

Kabel 22-24 AWG (0,25–0,35 mm²)

Nízká kapacita / nízký závaží

⚠ Linka DMX-512 musí být zakončena terminálem CX108 DMX (3pinový nebo 5pinový; art.nr. 177.942 nebo 177.943). Nedokončená DMX linka může způsobit odrazy signálu, které vedou k blikání, ztrátě kontroly nebo jiným komunikačním chybám.

Nepoužívejte mikrofonní kabely ani kabely s jinými specifikacemi.

Připojení musí být provedena pomocí 3 nebo 5pinových XLR konektorů (alespoň 1/4 W).

Instalace Framing Moving Head Lights

Žebračky lze umístit vodorovně, zavěsit šikmo nebo zavěsit vzhůru nohama. Pokud montujete Framing Moving Head lampu šikmo nebo obráceně, věnujte pozornost správnému způsobu montáže, abyste zajistili bezpečnost a stabilitu.

Před vložením Framing Moving Head lampy (viz strana 3) se ujistěte, že montážní místo a montážní plocha jsou stabilní, stabilní a schopné unést váhu svítidla. U obrácených instalací byste měli zkontrolovat, zda je Framing Moving Head světlo pevně připevněné k nosné konstrukci a že nemůže sklouznout nebo spadnout.

Pro větší bezpečnost vždy používejte bezpečnostní kabel. Kabel by měl procházet jak držákem, tak držákem Framing Moving Head světla, aby poskytl sekundární ochranu a zabránil převrácení nebo posunu světla.

Při instalaci, nastavování nebo testování Framing Moving Head světla by chodci neměli procházet pod pracovním prostorem.

Provádějte pravidelné kontroly, abyste potvrdili, že:

Bezpečnostní lano není opotřebované ani poškozené.

Všechny upevňovací spoje, včetně háčkových spojů, zůstávají pevné a stabilní.

Platný:

Pokud je Framing Moving Head lampa nesprávně instalována nebo je kyvadlový systém nestabilní, což vede k pádu nebo poškození lampy, výrobce nenes odpovědnost za následky.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ A TECHNICKÉ SPECIFIKACE

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PŘÍZNAKY MOHOU	ZPŮSOBOVAT	SUGESTIVNÍ EFEKT
Lampa se nerozsvítí.	Zařízení není zcela vychladlé. Vnitřní porucha napájení nebo řízení. Uvolněná nebo vadná kabeláž.	Před opětovným spuštěním vyčkejte alespoň 10 minut. Odpojte napájení a kontaktujte autorizovaný servis. Zkontrolujte vnitřní spoje na špatný kontakt nebo odpojení.
Světelný výkon je slabý.	Postupné snížení výkonu LED. Znečištěná optika.	Zkontrolujte hodnoty stmívače, DMX a nastavení provozního režimu. Vyčistěte čočku a optické komponenty.
Projekce Framing Moving Head je rozostřená. Zařízení pracuje přerušovaně.	Ostření není nastaveno. Aktivována ochrana proti přehřátí. Zablokovaný ventilátor nebo porucha tepelné ochrany.	Nastavte elektronický kanál ostření podle projekční vzdálenosti. Nechte zařízení vychladnout, zkontrolujte funkci ventilátorů a vyčistěte ventilační otvory. Zkontrolujte činnost ventilátoru a ujistěte se, že proudění vzduchu není blokováno.
Zařízení po resetu nereaguje na DMX.	Nesprávná DMX adresa nebo vadný kabel. Chybějící DMX terminátor nebo špatné připojení. Vadná signálová linka.	Zkontrolujte DMX adresu a stav kabeláže. Použijte 120 Ω terminátor a zkontrolujte všechny XLR konektory. Přidejte zesilovač signálu a znovu zkontrolujte kabeláž.
Zařízení se nezapne.	Uvolněné napájecí spoje. Vnitřní porucha napájecího zdroje.	Zkontrolujte všechny napájecí AC a řídicí konektory. Odpojte napájení a kontaktujte autorizovaný servis.

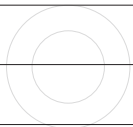
Opatření k použití

- Ujistěte se, že provozní napětí v síti odpovídá jmenovitému napětí žárovky.
- Používejte pouze schválené napájecí kabely a zařízení na ochranu obvodů (úniky a přetížení).
- Čistěte je měsíčně, hlavně kolem ventilátorů a chladičů, abyste zabránili přehřátí.
- Vždy instalujte pomocí bezpečnostního kabelu a pravidelně kontrolujte montážní zařízení.
- Držte se alespoň 10 m od hořlavých materiálů a 2,5 m od plochy stříkání.
- Nemontujte přímo na hořlavé konstrukce.
- Nepřetržitě trvání nesmí přesáhnout 10 hodin.
- Nechte ji vychladnout alespoň 10 minut, než lampu znovu zapnete.
- Vyhněte se neustálému zapínání a vypínání napájení: Použijte ovládací kanály pro tmavé funkce.
- V případě neobvyklého chování okamžitě zastavte provoz a kontaktujte autorizovaný servis.

Opatření při používání MDR

- Remote Device Management (RDM) rozšiřuje DMX512-A na obousměrné ovládání přes RS-485.
- Používejte pouze ovladače, které podporují RDM host mode.
- Je vyžadován obousměrný signálový zesilovač: Standardní jednorázové DMX zesilovače blokují zpětnou vazbu RDM.
- Ujistěte se, že všechna světla jsou v režimu DMX a že je na lince jen jedno hostitelské zařízení.
- Na piny 2 a 3 pro dlouhé úseky kabelu upevněte terminátor 120-Ω na piny 2 a 3.
- Pokud světlo reaguje na DMX, ale ne na RDM, zkontrolujte typ zesilovače a 2/3pinové XLR konektory.

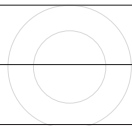
NOTES



BEAMZ

MADE

EAZY



WARNINGS

GB Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage, fire, electric shock, or injury. Disconnect power immediately if malfunction occurs. Do not drop or expose the unit to impact. Do not operate the product if any part is damaged—replace it immediately. All work on mains voltage must be performed only by qualified electricians. Ensure adequate ventilation; never cover lighting equipment during operation. Do not look directly into the light source. Keep out of reach of children and animals.

Heat & Fire Safety

The discharge lamp generates intense radiant heat and contains a hot, pressurized arc tube inside a sealed housing. The fixture heat, lens, and exhaust zones may exceed 60 °C during operation. The IP65 enclosure reduces airflow and increases thermal accumulation. Clearances and material restrictions are mandatory under EN 60598-2-17 and IEC 60598-1. Operate only in well-ventilated environments. Maintain a minimum clearance of 0.5 m from flammable surfaces. Do not block ventilation openings. Do not mount on or near combustible structures. Surfaces remain hot after shutdown — allow 15 minutes cooling before handling or relamping. Disconnect power before servicing.

Distance & Mounting Safety

Maintain at least 1 m distance to illuminated objects. Install with the lens facing downward or horizontally. Avoid upward projection outdoors. Always use a secondary safety cable for rigging.

Cleaning & Maintenance

Do not open or clean internal components. Repairs must be performed only by qualified service personnel. Clean external surfaces using a soft, damp cloth (no detergents, solvents, abrasives, or microfiber cloths). Ensure ventilation paths and heat sinks remain free of dust.

Disposal Instructions

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste per the European WEEE Directive. Components may contain hazardous materials and must be recycled appropriately. The crossed-out bin symbol indicates separate disposal requirements.

Recycle the entire product.

Sustainability Note

To minimise environmental impact, always check whether replaceable components (lamp, driver, PSU) are available before discarding the product. Replacements may be supplied free of charge within warranty.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

NL Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je ze installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals

beschreven; Verkeerd gebruik kan schade, brand, elektrische schok of letsel veroorzaken. Schakel de stroom onmiddellijk los als er een storing optreedt. Laat het apparaat niet vallen of stel het apparaat bloot aan impact. Gebruik het product niet als er een onderdeel beschadigd is—vervang het onmiddellijk. Alle werkzaamheden aan netspanning mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens. Zorg voor voldoende ventilatie: Bedek nooit verlichtingsapparatuur tijdens gebruik. Kijk niet direct in de lichtbron. Blijf buiten bereik van kinderen en dieren.

Warmte- en Brandveiligheid

De ontlastingslamp genereert intense stralingswarmte en bevat een hete, onder druk staande boogbus in een afgesloten behuizing. De armatuurkop, lens en uitlaatzones kunnen tijdens gebruik meer dan 60 °C bereiken. De IP65-behuizing vermindert de luchtstroom en verhoogt de thermische ophoping. Vrijgaten en materiaalbeperkingen zijn verplicht onder EN 60598-2-17 en IEC 60598-1. Werk alleen in goed geventileerde omgevingen. Houd een minimale vrijheid van 0,5 m tot brandbare oppervlakken. Blokkeer ventilatieopeningen niet. Niet monteren op of in de buurt van brandbare structuren. Oppervlakken blijven heet na het uitschakelen — laat 15 minuten afkoelen voordat je het hanteert of opnieuw belamt. Trek de stroom los voordat je het onderhoud uitvoert.

Afstand en montageveiligheid

Houd minstens 1 m afstand tot verlichtte objecten. Installeer met de lens naar beneden of horizontaal gericht. Vermijd opwaartse uitsteek buiten. Gebruik altijd een secundaire veiligheidskabel voor het ophangen.

Schoonmaak & Onderhoud

Open of maak geen interne componenten schoon. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd servicepersoneel. Maak buitenste oppervlakken schoon met een zachte, vochtige doek (geen wasmiddelen, opgeloste middelen, schuurmiddelen of microvezeldoeken). Zorg ervoor dat ventilatiepaden en koellichamen stofvrij blijven.

Instructies voor het verwijderen

Elektrische en elektronische apparatuur mag volgens de Europese WEEE-richtlijn niet worden weggevoerd met huishoudelijk afval. Componenten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten en moeten op de juiste manier worden gerecycled. Het doorgestreepte bak-symbool geeft aparte verwijderingsaanwijzingen aan.

Recycle het hele product.

Duurzaamheidsnotitie

Om de milieubelasting te minimaliseren, controleer altijd of vervangbare onderdelen (lamp, driver, voeding) beschikbaar zijn voordat het product wordt weggegoed. Vervangingen kunnen gratis worden geleverd binnen de garantie.

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

D Veiligheid

Lezen en verstaan de alle Aanwijzingen voor de

installatie en benutting. Bewaare dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben; Falscher Gebrauch kann Schäden, Brand, Elektroschocks oder Verletzungen verursachen. Trennen Sie sofort den Strom, wenn eine Fehlfunktion auftritt. Lassen Sie das Gerät nicht fallen oder setzen Sie es dem Aufprall aus. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist – ersetzen Sie es sofort. Alle Arbeiten an Netzspannung dürfen ausschließlich von qualifizierten Elektrikern ausgeführt werden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung; Decken Sie während des Betriebs niemals Beleuchtungsgeräte ab. Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle. Halten euch außer Reichweite von Kindern und Tieren.

Hitze- und Brandschutz

Die Entlastungsampe erzeugt intensive Strahlungswärme und enthält ein heißes, unter Druck stehendes Lichtbogenrohr in einem abgedichteten Gehäuse. Der Befestigungskopf, die Linse und die Auslasszonen können während des Betriebs 60 °C überschreiten. Das IP65-Gehäuse reduziert den Luftstrom und erhöht die thermische Akkumulation. Freigaben und Materialbeschränkungen sind gemäß EN 60598-2-17 und IEC 60598-1 verpflichtend. Arbeiten Sie nur in gut belüfteten Umgebungen. Halten Sie einen Mindestabstand von 0,5 m zu brennbaren Oberflächen ein. Blockieren Sie keine Belüftungsoffnungen. Nicht auf oder in der Nähe brennbarer Strukturen montiert werden. Die Oberflächen bleiben nach dem Abschalten heiß – lassen Sie 15 Minuten kühlen, bevor Sie sie anfassen oder neu beleuchten. Trennen Sie den Strom vor der Wartung.

Entfernungs- und Montagesicherheit

Halten Sie mindestens 1 m Abstand zu beleuchteten Objekten. Installieren Sie die Linse mit nach unten oder horizontal gerichteter Objektiv. Vermeiden Sie Aufwärtsprojektion im Freien. Verwenden immer ein sekundäres Sicherheitsseil für die Takelage.

Reinigung und Wartung

Öffnen oder reinigen Sie keine inneren Bauteile. Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Dienstpersonal durchgeführt werden. Reinige Außenflächen mit einem weichen, feuchten Tuch (keine Waschmittel, Lösungsmittel, Schleifmittel oder Mikrofasertücher). Stellen Sie sicher, dass Belüftungskanäle und Kühlkörper staubfrei bleiben.

Entsorgungsanweisungen

Elektrische und elektronische Geräte dürfen gemäß der Europäischen WEEE-Richtlinie nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Komponenten können gefährliche Materialien enthalten und müssen ordnungsgemäß recycelt werden. Das durchgestrichene Behältersymbol kennzeichnet separate Entsorgungsanforderungen.

Recyceln Sie das gesamte Produkt.

Hinweis zur Nachhaltigkeit

Um die Umweltbelastung zu minimieren, sollten Sie immer prüfen, ob austauschbare Komponenten (Lampe, Treiber, Netzteil) verfügbar sind, bevor Sie

das Produkt entsorgen. Ersatzteile können im Rahmen der Garantie kostenlos bereitgestellt werden.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

ES Seguridad

Lee y entienda todas las instrucciones antes de instalarlas o usarlas. Guarda este documento para referencia futura. Usa el producto solo tal y como se describe. El uso incorrecto puede causar daños, incendio, descarga eléctrica o lesiones. Desconecta la alimentación inmediatamente si ocurre un fallo. No dejes caer ni expongas la unidad al impacto. No uses el producto si alguna pieza está dañada; cámbialo inmediatamente. Todo el trabajo sobre tensión de red debe ser realizado únicamente por electricistas cualificados. Asegurar una ventilación adecuada; Nunca cubras el equipo de iluminación durante la operación. No mires directamente a la fuente de luz. Mantente fuera del alcance de niños y animales.

Calor y seguridad contra incendios

La lámpara de descarga genera un calor radiante intenso y contiene un tubo de arco caliente y presurizado dentro de una carcasa sellada. La culata del accesorio, la lente y las zonas de escape pueden superar los 60 °C durante el funcionamiento. La carcasa IP65 reduce el flujo de aire y aumenta la acumulación térmica. Las autorizaciones y restricciones materiales son obligatorias según las normas EN 60598-2-17 e IEC 60598-1. Operar solo en entornos bien ventilados. Mantener una distancia mínima de 0,5 m respecto a superficies inflamables. No bloquee las aberturas de ventilación. No montes sobre ni cerca de estructuras combustibles. Las superficies permanecen calientes tras el apagado; deja 15 minutos de enfriamiento antes de manipular o volver a poner la lámpara. Desconecta la alimentación antes de hacer el servicio.

Distancia y seguridad en el montaje

Mantén al menos 1 m de distancia a los objetos iluminados. Instala con la lente orientada hacia abajo u horizontalmente. Evita la proyección hacia arriba en exteriores. Siempre usa un cable de seguridad secundario para el aparejo.

Limpieza y mantenimiento

No abras ni limpies componentes internos. Las reparaciones deben realizarse únicamente por personal de servicio cualificado. Limpia las superficies externas usando un paño suave y húmedo (sin detergentes, disolventes, abrasivos ni paños de microfibra). Asegurate de que los caminos de ventilación y los sumideros de calor permanezcan libres de polvo.

Instrucciones de eliminación

Los equipos eléctricos y electrónicos no deben ser eliminados junto con residuos domésticos según la Directiva Europea sobre los WEEE. Los componentes pueden contener materiales peligrosos y deben reciclarse adecuadamente. El símbolo de contenedor tachado indica requisitos de eliminación separados.

Recicla todo el producto.

Nota sobre sostenibilidad

Para minimizar el impacto ambiental, compuesta siempre si hay componentes reemplazables (lámpara, driver, fuente de alimentación) antes de descartar el producto. Los repuestos pueden suministrarse gratuitamente dentro de la garantía.

El manual debe proporcionarse si el producto se transfiere a un tercero.

FR Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant l'installation ou l'utilisation. Conservez ce document pour référence future. Utilisez le produit uniquement comme décrit ; une mauvaise utilisation peut causer des dommages, un incendie, des décharges électriques ou des blessures. Coupez immédiatement l'alimentation en cas de dysfonctionnement. Ne laissez pas tomber et n'exposez pas l'appareil à l'impact. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée — remplacez-le immédiatement. Tout travail sur la tension secteur doit être effectué uniquement par des électriciens qualifiés. Assurez-vous d'une ventilation adéquate ; Ne couvrez jamais les équipements d'éclairage pendant le fonctionnement. Ne regardez pas directement la source lumineuse. Restez hors de portée des enfants et des animaux.

Sécurité thermique et incendie

La lampe à décharge génère une chaleur radiante intense et contient un tube d'arc chaud et pressurisé à l'intérieur d'un boîtier scellé. La tête de l'appareil, la lentille et les zones d'échappement peuvent dépasser 60 °C pendant le fonctionnement.

L'enceinte IP65 réduit le débit d'air et augmente l'accumulation thermique.

Les autorisations et restrictions sur les matériaux sont obligatoires selon les normes EN 60598-2-17 et IEC 60598-1.

Opérez uniquement dans des environnements bien ventilés.

Maintenez un dégagement minimum de 0,5 m par rapport aux surfaces inflammables.

Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation.

Ne montez pas sur ou près de structures combustibles.

Les surfaces restent chaudes après l'arrêt — laissez refroidir 15 minutes avant de la manipuler ou de la relancer.

Débranchez l'alimentation avant l'entretien.

Distance et sécurité du montage

Maintenez une distance d'au moins 1 m avec les objets illuminés.

Installez avec l'objectif orienté vers le bas ou à l'horizontale. Évitez la projection vers le haut à l'extérieur.

Utilisez toujours un câble de sécurité secondaire pour le gréement.

Nettoyage et entretien

N'ouvrez pas ni ne nettoyez les composants internes. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel de service qualifié.

Nettoyez les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon doux et humide (sans détergents, solvants, abrasifs ou chiffons en microfibre).

Assurez-vous que les chemins de ventilation et les dissipateurs thermiques restent exempts de poussière.

Instructions d'élimination

Les équipements électroniques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec des déchets domestiques conformément à la directive européenne sur

les DPEE. Les composants peuvent contenir des matières dangereuses et doivent être recyclés de manière appropriée. Le symbole de bac rayé indique des besoins d'élimination distincts.

Recyclez tout le produit.

Note sur la durabilité

Pour minimiser l'impact environnemental, vérifiez toujours si des composants remplaçables (lampe, pilote, alimentation) sont disponibles avant de jeter le produit. Les remplacements peuvent être fournis gratuitement sous garantie.

Le manuel doit être fourni si le produit est transféré à un tiers.

PL Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; Nieprawidłowe użycie może spowodować uszkodzenia, pożar, porażenie prądem lub obrażenia. Nie upuszczaj ani nie narażaj urządzenia na uderzenia. Nie używaj produktu, jeśli jakiegokolwiek części jest uszkodzona — natychmiast ją wymień. Wszystkie prace na napięciu sieciowym mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Zapewnij odpowiednią wentylację. Nigdy nie zakrywaj urządzeń oświetleniowych podczas pracy. Nie patrz bezpośrednio w źródło światła. Trzymaj poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Bezpieczeństwo termiczne i przeciwpożarowe

Lampa wyładowcza generuje intensywne promieniowanie i zawiera gorącą, ciśnieniową rurkę łukową wewnątrz szczelnej obudowy. Głowica oprawy, soczewka i strefy wylotowe mogą przekraczać 60 °C podczas pracy.

Obudowa IP65 zmniejsza przepływ powietrza i zwiększa akumulację ciepła.

Zewłaści ograniczenia materiałowe są obowiązujące zgodnie z normami EN 60598-2-17 oraz IEC 60598-1. Działaj tylko w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Utrzymuj minimalny odstęp 0,5 m od powierzchni łatwopalnych.

Nie blokuj otworów wentylacyjnych.

Nie montuj na konstrukcjach palnych ani w ich pobliżu.

Powierzchnie pozostają gorące po wyłączeniu — pozwól na 15 minut chłodzenia przed obsługą lub ponownym oświetleniem.

Odłącz zasilanie przed serwisem.

Odległość i bezpieczeństwo montażu

Utrzymuj co najmniej 1 m odległości od oświetlonych obiektów.

Zamontuj obiektyw skierowany w dół lub poziomo. Unikaj projekcji w górę na zewnątrz.

Zawsze używaj dodatkowego kabla bezpieczeństwa do montażu.

Czyszczenie i konserwacja

Nie otwieraj ani nie czyść wewnętrznych komponentów.

Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy.

Czyszć powierzchnie zewnętrzne miękką, wilgotną ściereczką (bez detergentów, rozpuszczalników, środków ściernych ani ściereczek z mikrofibry).

Upewnij się, że kanały wentylacyjne i radiatorzy pozostają wolne od kurzu.

Instrukcje dotyczące utylizacji

Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być utylizowany ze śmieciami domowymi zgodnie z europejską dyrektywą WEEE. Komponenty mogą zawierać materiały niebezpieczne i muszą być odpowiednio poddawane recyklingowi. Przekreślony symbol pojemnika wskazuje na osobne wymagania dotyczące utylizacji.

Recyklinguj cały produkt.

Uwaga dotycząca zrównoważonego rozwoju

Aby zmniejszyć wpływ na środowisko, zawsze sprawdź, czy dostępne są wymienne komponenty (lampa, sterownik, zasilacz) przed wyrzuceniem produktu. Wymiany mogą być dostarczone bezpłatnie w ramach gwarancji.

Instrukcja musi być dostarczona, jeśli produkt zostanie przekazany osobie trzeciej.

CZ Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchováte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu; Nesprávné použití může způsobit poškození, požár, elektrický šok nebo zranění. Pokud dojde k poruše, okamžitě odpojte napájení. Neodpouštějte a nevystavujte zařízení nárazu. Nepoužívejte produkt, pokud je nějaká součást poškozena — okamžitě ji vyměňte. Veškeré práce na síťovém napětí musí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři. Zajistěte dostatečné větrání; Nikdy nezakrývejte osvětlovači zařízení během provozu. Nedívejte se přímo do zdroje světla. Držte mimo dosah dětí a zvířat.

Bezpečnost tepla a požár

Výbojová lampa generuje intenzivní salivé teplo a obsahuje horkou, tlakovanou obalovou trubici umístěnou uvnitř uzavřeného pouzdra. Hlava svídky, čokla a výfukové zóny mohou během provozu přesahovat 60 °C.

Kryt IP65 snižuje průtok vzduchu a zvyšuje akumulaci tepla.

Povolení a materiálová omezení jsou povinná podle EN 60598-2-17 a IEC 60598-1.

Operujte pouze v dobře větráných prostorách.

Udržujte minimální vzdálenost 0,5 m od hořlavých povrchů.

Neblokujte větrací otvory.

Nemontujte na hořlavé konstrukce ani v jejich blízkosti.

Povrchy zůstávají po vypnutí horké — nechte 15 minut ochladit před manipulací nebo opětovným osvětlením.

Před servisem odpojte napájení.

Vzdálenost a bezpečnost při montáži

Udržujte alespoň 1 m vzdálenost od osvětlených objektů.

Nainstalojte objektiv směřující dolů nebo vodorovně.

Vyhýbejte se venkovnímu promítání vzhůru.

Při používání sekundární bezpečnostní kabel pro upevnění.

Čištění a údržba

Neotvírejte ani nečistěte vnitřní komponenty.

Opravy musí provádět pouze kvalifikovaní servisní personál.

Vyčistěte vnější povrchy měkkým, vlhkým hadříkem (žádné detergenty, rozpouštědla, abraziva ani mikrovlnkové utěrky).

Zajistěte, aby ventilační cesty a chladiče zůstaly bez prachu.

Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické zařízení nesmí být likvidováno s domácími odpady podle evropské směrnice WEEE. Komponenty mohou obsahovat nebezpečné materiály a musí být správně recyklovány. Překřtnutý symbol kontajneru označuje samostatné požadavky na likvidaci.

Recykluje celý produkt.

Poznámka k udržitelnosti

Pro minimalizaci dopadu na životní prostředí vždy zkontrolujte, zda jsou k dispozici výměnitelné komponenty (lampa, ovladač, zdroj) před vyřazením produktu. Náhradní díly mohou být poskytnuty zdarma v rámci záruky.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt převeden třetí straně.





EN: Caution! Risk of electric shock.
 NL: Let op! Gevaar voor elektrische schok.
 DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlags.
 ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
 FR: Attention! Risque de choc électrique.
 PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
 CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.
 NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
 DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
 ES: Lea el manual antes de usar.
 FR: Lire le manuel avant utilisation.
 PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
 CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
 NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
 DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
 ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
 FR: REMARQUE: Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
 PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
 CZ: POZNÁMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Do not stare at the light source.
 NL: Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.
 DE: Nicht direkt in die Lichtquelle schauen.
 ES: No mire directamente a la fuente de luz.
 FR: Ne regardez pas directement la source lumineuse.
 PL: Nie patrz bezpośrednio w źródło światła.
 CZ: Nedívejte se přímo do světelného zdroje.



EN: Minimum distance to illuminated objects.
 NL: Minimale afstand tot verlichte objecten.
 DE: Mindestabstand zu beleuchteten Objekten.
 ES: Distancia mínima a los objetos iluminados.
 FR: Distance minimale aux objets éclairés.
 PL: Minimalna odległość od oświetlanych obiektów.
 CZ: Minimální vzdálenost k osvětlovaným objektům.



EN: Non-replaceable light source.
 NL: Niet vervangbare lichtbron.
 DE: Nicht austauschbare Lichtquelle.
 ES: Fuente de luz no reemplazable.
 FR: Source lumineuse non remplaçable.
 PL: Niewymienny źródło światła.
 CZ: Nevyměnitelný světelný zdroj.



EN: Non-replaceable power supply.
 NL: Niet-vervangbare voedingsunit.
 DE: Nicht austauschbares Netzteil.
 ES: Fuente de alimentación no reemplazable.
 FR: Bloc d'alimentation non remplaçable.
 PL: Niewymienny zasilacz.
 CZ: Nevyměnitelný napájecí zdroj.



EN: Handle and install by professional personnel only.
 NL: Alleen door professioneel personeel hanteren en installeren.
 DE: Handhabung und Installation nur durch Fachpersonal.
 ES: Manipular e instalar únicamente por personal profesional.
 FR: Manipulation et installation uniquement par du personnel qualifié.
 PL: Obsługa i instalacja wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
 CZ: Manipulace a instalace pouze odborným personálem.



EN: IP65 housing - Dust-tight and protected against water jets.
 NL: IP65-behuizing - Stofbestendig en beschermd tegen waterstralen.
 DE: IP65-Gehäuse - Staubdicht und gegen Wasserstrahlen geschützt.
 ES: Carcasa IP65 - Hermética al polvo y protegida contra chorros de agua.
 FR: Boîtier IP65 - Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau.
 PL: Obudowa IP65 - Pyłoszczelna i odporna na strumienie wody.
 CZ: Krytí IP65 - Prachotěsné a chráněné proti tryskající vodě.



EN: Class I - Metal parts are connected to electrical earth.
 NL: Klasse I - Metalen delen zijn geaard.
 DE: Klasse I - Metallteile sind mit Schutzleiter verbunden.
 ES: Clase I - Las partes metálicas están conectadas a tierra.
 FR: Classe I - Les parties métalliques sont reliées à la terre.
 PL: Klasa I - Metalowe części są podłączone do uziemienia.
 CZ: Třída I - Kovové části jsou připojeny k ochrannému uzemnění.



2014/35/EU
 2014/30/EU
 2015/65/EC
 2014/53/EU

EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
 NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
 DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
 ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
 FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
 PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
 CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.



S.I. 2016:1101
 S.I. 2016:109
 S.I. 2012:3032
 S.I. 2017:1206

EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
 NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
 DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
 ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
 FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
 PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
 CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.



EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
 NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de hoeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
 DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
 ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Reciclar según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
 FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Une bonne séparation réduit les déchets et protège l'environnement.
 PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
 CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recykluje dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.

European Union

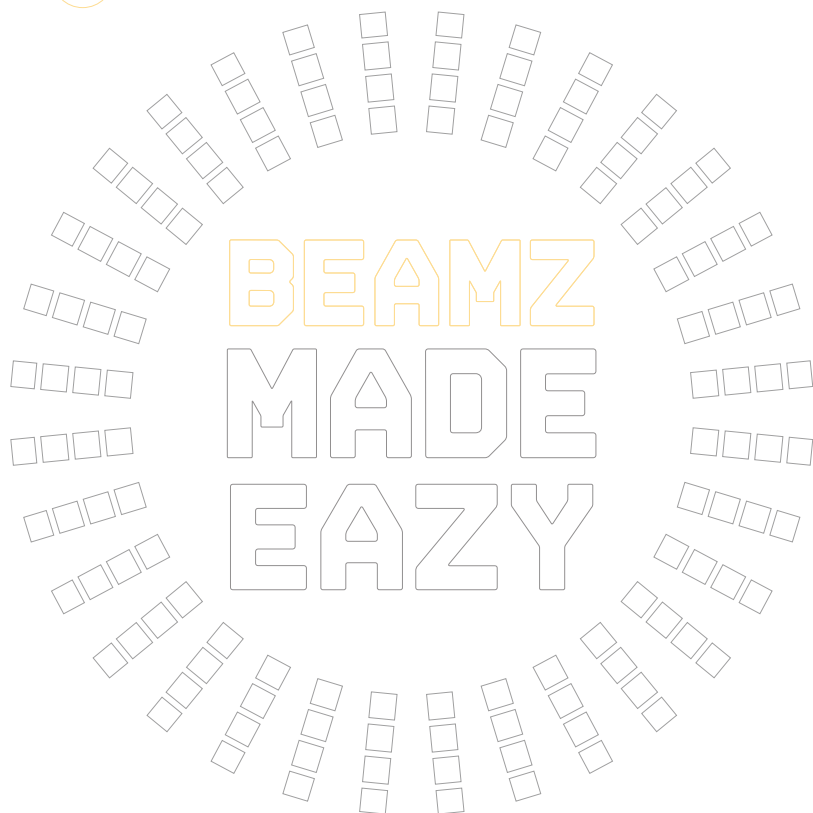
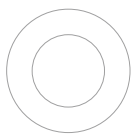
Tronios B.V.
 Bedrijvenpark Twente Noord 18,
 NL-7802KR Almelo,
 The Netherlands
 info@tronios.com

United Kingdom

Tronios Ltd.,
 Central 8, Caspian Close
 Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

BEAMZLIGHTING.COM

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands



European Union
Tronios B.V.
Bedrijvenpark Twente Noord 18.
NL-7602KR Almelo.
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom
Tronios Ltd.
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

BEAMZLIGHTING.COM

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands



BEAMZ

YOUR FUTURE
YOUR SKILLS
YOUR PLATFORM
YOUR PARTY
YOUR EVENT



offers a wide range of high performance lighting equipment and related accessories for the rental, entertainment and architectural lighting markets. BeamZ Pro stands for performance, innovation and value pricing!

BEAMZLIGHTING.COM

